

SONY®

4-132-058-32(1)

Cámara fotografía digital Câmara fotográfica digital

DSC-HX1

Manual de instrucciones **ES**

Manual de instruções **PT**

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas hechas con más frecuencia.

Informação adicional sobre este produto e respostas a perguntas frequentes podem ser encontradas no Website do Apoio ao Cliente.

<http://www.sony.net/>



Impreso en papel reciclado en un 70% o más utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

A impressão foi feita em papel reciclado a 70% ou mais utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

Printed in Japan



4 1 3 2 0 5 8 3 2 0



© 2009 Sony Corporation



Cyber-shot

Nombre del producto: Cámara Digital
Modelo: DSC-HX1

**POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE
ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES
ANTES DE CONECTAR Y OPERAR
ESTE EQUIPO.**

**RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU
APARATO PODRÍA ANULAR LA
GARANTÍA.**

AVISO

**Para reducir el riesgo de incendio o
descarga eléctrica, no exponga la
unidad a la lluvia ni a la humedad.**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**-GUARDE ESTAS
INSTRUCCIONES
PELIGRO
PARA REDUCIR EL
RIESGO DE INCENDIO O
DESCARGA ELÉCTRICA,
SIGA ATENTAMENTE
ESTAS INSTRUCCIONES**

Si la forma de la clavija no encaja en la toma de corriente, utilice un accesorio adaptador de clavija de la configuración apropiada para la toma de corriente.

PRECAUCIÓN

Batería

Si la batería se manipula indebidamente, puede explotar y causar un incendio o provocarle quemaduras químicas. Tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- No desmonte el producto.
- No aplaste ni exponga la batería a impactos tales como golpes o caídas, ni la deje caer o la pise.
- No provoque un cortocircuito en la batería ni permita que objetos metálicos entren en contacto con sus terminales.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C como a la luz solar directa, o en el interior de un automóvil estacionado al sol.
- No la incinere ni la arroje al fuego.
- No manipule baterías de iones de litio dañadas o con fugas.
- Asegúrese de cargar la batería con un cargador de baterías original de Sony o con un dispositivo que pueda cargarla.
- Mantenga la batería fuera del alcance de niños pequeños.
- Mantenga la batería seca.
- Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por Sony.
- Deshágase de la baterías usada lo antes posible según el procedimiento que se describe en las instrucciones.

Cargador de batería

Aunque la lámpara CHARGE no esté encendida, el cargador de batería no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca en tanto que el mismo esté conectado a la toma de corriente de la pared. Si ocurre algún problema mientras utiliza el cargador de batería, interrumpa inmediatamente la alimentación desconectando la clavija de la toma de corriente de la pared.

Atención para los clientes en Europa

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a

la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

Este producto se ha probado y cumple con la normativa que establece la Directiva EMC si se utiliza un cable de conexión de menos de 3 metros de longitud.

Atención

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta unidad.

Aviso

Si la electricidad estática o el electromagnetismo interrumpen la transmisión de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte el cable de comunicación (USB, etc.) y vuelva a conectarlo.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura.

Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

ES

Notas sobre la utilización de la cámara	6
---	---

Introducción 8

Comprobación de los accesorios suministrados	8
Identificación de los componentes.....	9
Carga de la batería.....	11
Inserción de la batería o de un "Memory Stick Duo" (se vende por separado)	13
Ajuste del reloj	16

Toma/visualización de imágenes 18

Toma de imágenes	18
Visualización de imágenes	19

Utilización de las funciones de toma de imágenes 20

Visualización de los mínimos indicadores (Toma fácil).....	20
Detección de sonrisas y captura de imágenes automáticamente (Captador de sonrisas).....	21
Detección de las condiciones de toma de imágenes automáticamente (Reconocimiento de escena).....	22
Selección del método de enfoque.....	24
Enfoque de la cara del motivo (Detección de cara).....	25
Toma de primeros planos (Macro)	27
Utilización del autodesparador.....	27
Selección de un modo de flash.....	28
Cambio de la visualización en pantalla	29
Selección del tamaño de la imagen para adaptarlo al tipo de uso.....	30
Toma de imágenes mediante Programa automático	32
Toma de imágenes de motivos en movimiento con distintos efectos (Toma con prioridad de la velocidad del obturador)	33
Ajuste del desenfocado de fondo y de la toma de imágenes (Toma con prioridad de la abertura)	35
Toma de imágenes con la exposición deseada (Toma con exposición manual)	36
Toma de imágenes con desenfocado reducido	37
Toma de imágenes panorámicas.....	38

Toma de imágenes continua (Toma en ráfaga a alta velocidad/variación de la exposición)	40
Utilización del modo de toma de imágenes adaptado a una escena (Selección escena).....	42
Filmación de películas.....	44

Utilización de las funciones de visualización 46

Visualización de imágenes ampliadas (Zoom de reproducción)	46
Búsqueda de una imagen (Índice imágenes).....	46
Selección del formato de visualización (Modo visualización).....	47

Eliminación de imágenes 48

Eliminación de imágenes	48
-------------------------------	----

Conexión con otros dispositivos 49

Visualización de imágenes en un televisor	49
Impresión de imágenes fijas	50
Utilización de la cámara con un ordenador	52

Modificación de los ajustes de la cámara 56

Modificación de los sonidos de funcionamiento	56
Configuración del botón personalizado	57
Utilización de los elementos de MENU	58
Utilización de los elementos de  (Ajustes).....	62

Otros 65

Más información acerca de la cámara ("Guía práctica de Cyber-shot").....	65
Lista de los iconos visualizados en la pantalla	66
Solución de problemas	69
Precauciones.....	72
Especificaciones	73

Copia de seguridad de la memoria interna y del “Memory Stick Duo”

No apague la cámara ni extraiga la batería ni el “Memory Stick Duo” con la lámpara de acceso encendida, ya que, de lo contrario, es posible que los datos de la memoria interna o del “Memory Stick Duo” se destruyan. Realice siempre una copia de seguridad de sus datos para protegerlos.

Acerca de los archivos de administración

Si inserta un “Memory Stick Duo” sin un archivo de administración en la cámara y activa la alimentación, parte de la capacidad del “Memory Stick Duo” se utilizará automáticamente para crear un archivo de administración. Es posible que transcurran unos instantes antes de que pueda efectuar la siguiente operación.

Notas sobre la grabación/reproducción

- Antes de comenzar a grabar, realice una grabación de prueba para asegurarse de que la cámara funciona correctamente.
- Esta cámara no es resistente al polvo, a las salpicaduras ni al agua. Lea “Precauciones” (página 72) antes de utilizar la cámara.
- Tenga cuidado de no dejar que la cámara se moje. Si entra agua en la cámara, puede ocasionar un fallo de funcionamiento y, en algunos casos, no se podrá reparar.
- No enfoque la cámara hacia el sol ni hacia otras luces intensas, ya que podrán producirse fallos de funcionamiento en ésta.
- No utilice la cámara cerca de un lugar donde se generen ondas de radio fuertes o se emita radiación. Es posible que la cámara no grabe o reproduzca las imágenes debidamente.
- La utilización de la cámara en lugares arenosos o polvorientos puede ocasionar un fallo de funcionamiento.
- Si se condensa humedad, elimínela antes de utilizar la cámara (página 72).
- No agite ni golpee la cámara. Además de producirse un fallo de funcionamiento y de no poder grabar imágenes, es posible que el soporte de grabación quede inutilizable o que los datos de las imágenes se dañen.

- Limpie la superficie del flash antes de utilizarlo. El calor de la emisión del flash puede hacer que la superficie del flash se ensucie, que se descolore o incluso se puede adherir a ella, lo que ocasionaría una emisión de luz insuficiente.

Notas sobre la pantalla LCD, el visor LCD y el objetivo

- La pantalla LCD está fabricada mediante tecnología de muy alta precisión, de forma que más del 99,99% de los píxeles son operativos para uso efectivo. No obstante, es posible que se observen constantemente en la pantalla LCD pequeños puntos negros y/o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes). Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan en modo alguno a la grabación.
- Cuando baje el nivel de la batería, puede que el objetivo deje de moverse. Inserte una batería cargada y vuelva a encender la cámara.
- No sujete la cámara por la parte de la pantalla LCD.



Acerca de la temperatura de la cámara

Es posible que la cámara y la batería se calienten durante el uso continuado, pero no se trata de ningún fallo de funcionamiento.

Acerca de la protección contra el sobrecalentamiento

En función de la temperatura de la cámara y la batería, es posible que no pueda grabar películas o que la alimentación se desactive automáticamente para proteger la cámara. Antes de desactivarse la alimentación o de que no pueda continuar grabando películas, se mostrará un mensaje en la pantalla LCD.

Sobre la compatibilidad de datos de imágenes

- La cámara cumple con la norma universal DCF (Design rule for Camera File system) definida por la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony no garantiza la reproducción en otros equipos de imágenes grabadas con su cámara y la reproducción en la cámara de imágenes grabadas o editadas con otros equipos.

Si no puede grabar o reproducir imágenes, ejecute [Inicializar]

Si repite las operaciones de grabación o eliminación de imágenes durante un periodo de tiempo prolongado, se producirá la fragmentación de datos en el soporte. No se pueden guardar o grabar imágenes. En tal caso, guarde primero las imágenes en algún tipo de soporte externo y, a continuación, ejecute [Inicializar] en **⏏** (Ajustes principales) (página 63).

Al reproducir películas en otros dispositivos

Esta cámara utiliza Main Profile MPEG-4 AVC/H.264 para grabar películas. Por lo tanto, las películas grabadas con esta cámara no se podrán reproducir en dispositivos no compatibles con MPEG-4 AVC/H.264.

Aviso sobre los derechos de autor

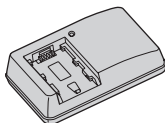
Los programas de televisión, las películas, las cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por las leyes de derechos de autor. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de lo establecido por las leyes de derechos de autor.

No se ofrecerá ninguna compensación por daños en los contenidos o fallos en la grabación

Sony no ofrecerá compensación alguna por la imposibilidad de efectuar grabaciones o la pérdida o daños en el contenido grabado debido a algún fallo de funcionamiento de la cámara o del soporte de grabación, etc.

Comprobación de los accesorios suministrados

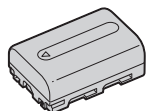
- Cargador de batería BC-VH1 (1)



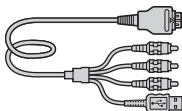
- Cable de alimentación (1)
(no suministrado en EE. UU. ni Canadá)



- Batería recargable NP-FH50 (1)



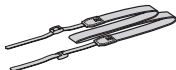
- Cable USB, A/V para terminal multiuso (1)



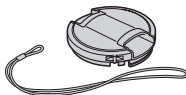
- Adaptador HDMI (1)



- Correa para el hombro (1)



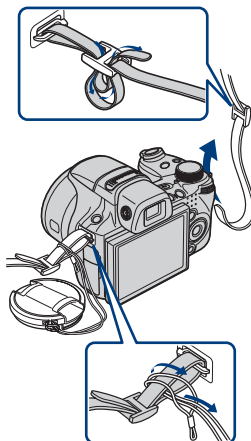
- Tapa del objetivo (1)/Correa de la tapa del objetivo (1)



- CD-ROM (1)
 - Software de aplicación Cyber-shot
 - “Guía práctica de Cyber-shot”
 - “Guía avanzada de Cyber-shot”
- Manual de instrucciones (este manual) (1)

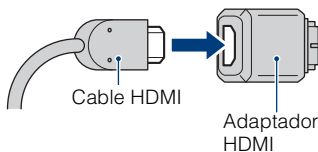
■ Uso de la correa para el hombro

Coloque la correa para el hombro y la correa de la tapa del objetivo para evitar que la cámara caiga o se dañe.

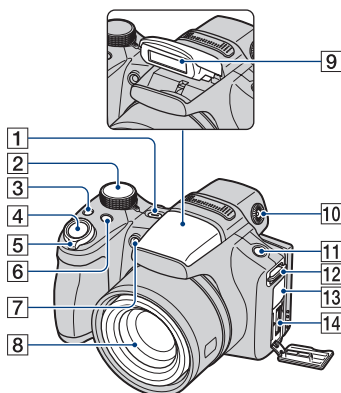


■ Acerca del adaptador HDMI

Cuando conecte la cámara al televisor mediante un cable HDMI, acople el adaptador HDMI (suministrado) al cable HDMI (se vende por separado) y conéctelo al conector múltiple de la cámara.



Identificación de los componentes



1 Botón ON/OFF (Encendido)

2 Dial de modo

3 Botón /BRK (Ráfaga/Variación)

4 Botón del disparador

5 Para tomar imágenes: palanca W/T (Zoom)

Para visualizar: palanca (Índice)/
palanca Q (Zoom de reproducción)

6 Botón FOCUS

7 Indicador luminoso del autodisparador/Indicador luminoso del captador de sonrisas/iluminador AF

8 Objetivo

9 Flash

10 Dial de ajuste del visor

- Es posible elegir tomar imágenes utilizando el visor con el botón FINDER/LCD. Ajuste el dial de ajuste del visor a su vista para que la imagen aparezca claramente en el mismo.
- Dirija la cámara hacia la zona más luminosa para ajustarla con mayor facilidad.

11 Botón FINDER/LCD

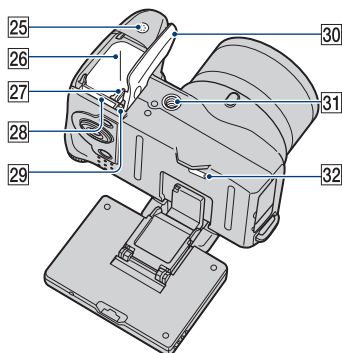
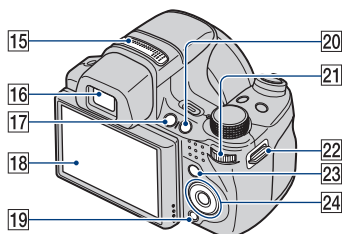
- Encienda el visor o la pantalla LCD al realizar las tomas.

12 Gancho de la correa para el hombro

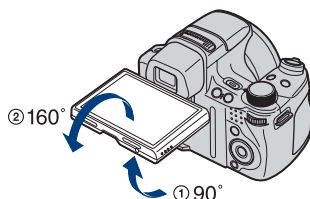
13 Toma DC IN/tapa de la toma DC IN

- No es posible cargar la batería conectando la cámara al adaptador de alimentación de ca (se vende por separado). Utilice el cargador de batería para cargar la batería.

14 Conector múltiple



- 15 Micrófono estéreo
- 16 Visor
- 17 Botón (Reproducción)
- 18 Pantalla LCD



- Es posible ajustar el ángulo de la pantalla LCD 90 grados hacia ① o 160 grados hacia ②. Si fuerza la pantalla LCD para moverla más allá del rango de movimiento puede provocar fallos de funcionamiento.

- 19 Botón (Borrar)
- 20 Botón **C** (Personalizado)

21 Dial táctil

Pulsar



Seleccionar el elemento

Girar



Seleccionar el valor de ajuste/ajustar la zona de enfoque/desplazar imágenes

22 Gancho de la correa para el hombro

23 Botón MENU

24 Botón de control

Menú activado:

Menú desactivado: DISP///

25 Altavoz

26 Ranura de inserción de la batería

27 Palanca de expulsión de la batería

28 Ranura para "Memory Stick Duo"

29 Indicador luminoso de acceso

30 Batería/tapa del "Memory Stick Duo"

31 Rosca para trípode

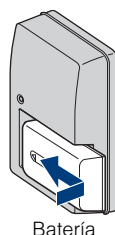
- Utilice un trípode que disponga de un tornillo con una longitud inferior a 5,5 mm. De lo contrario, no podrá fijar la cámara con seguridad y es posible que se produzcan daños en ella.

32 Botón RESET

Carga de la batería

1 Introduzca la batería en el cargador.

- Es posible cargar la batería aunque se encuentre parcialmente cargada.



2 Conecte el cargador de la batería a una toma de pared.

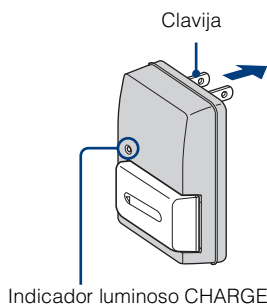
Si sigue cargando la batería durante aproximadamente más de una hora después de apagarse el indicador luminoso CHARGE, la carga durará un poco más (Carga completa).

Indicador luminoso CHARGE

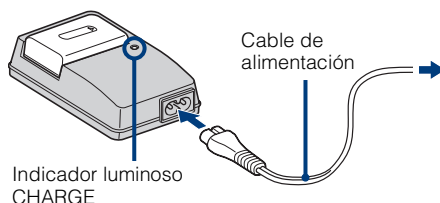
Illuminado: Carga en curso

Apagado: Carga finalizada (Carga normal)

Para los clientes de EE. UU. y Canadá



Para los clientes en países o regiones que no sean EE. UU. ni Canadá



3 Una vez finalizada la carga, desconecte el cargador de batería.

■ Tiempo de carga

Tiempo de carga completa	Tiempo de carga normal
Aprox. 256 min (minuto)	Aprox. 205 min (minuto)

Notas

- La tabla anterior muestra el tiempo necesario para cargar una batería totalmente vacía a una temperatura de 25 °C. El tiempo de carga puede ser mayor en determinadas circunstancias o condiciones de uso.
- Conecte el cargador de la batería a la toma de pared más cercana.
- Cuando la batería esté cargada, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared y retire la batería del cargador.
- Asegúrese de utilizar la batería o el cargador de batería originales de Sony.

■ Duración de la batería y número de imágenes que se pueden grabar/ver

		Duración de la batería (min (minuto))	N.º de imágenes
Toma de imágenes fijas	Pantalla LCD	Aprox. 195	Aprox. 390
	Visor	Aprox. 200	Aprox. 400
Visualización de imágenes fijas		Aprox. 370	Aprox. 7 400

El método de medición está basado en el estándar CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

Nota

- La vida útil de la batería y el número de imágenes fijas que se pueden grabar/ver pueden variar en función de los ajustes de la cámara.



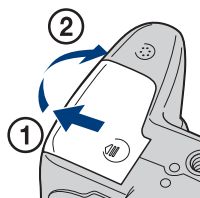
Utilización de la cámara en el extranjero

Es posible utilizar la cámara, el cargador de batería (suministrado), y el adaptador de alimentación de ca (se vende por separado) en cualquier país o región cuyo suministro de electricidad se encuentre comprendido entre los 100 V y los 240 V de ca 50 Hz/60 Hz.

No utilice un transformador electrónico (convertidor de viaje), ya que es posible que se produzca un fallo de funcionamiento.

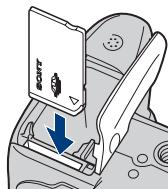
Inserción de la batería o de un “Memory Stick Duo” (se vende por separado)

1 Abra la tapa.



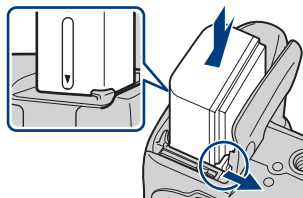
2 Inserte el “Memory Stick Duo” (se vende por separado).

Introduzca el “Memory Stick Duo” con el lado del terminal orientado hacia el objetivo hasta que encaje.

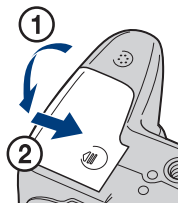


3 Introduzca la batería.

Inserte la batería con la marca ▲ hacia abajo mientras pulsa la palanca de expulsión de la batería en la dirección de la flecha.



4 Cierre la tapa.



■ “Memory Stick” que es posible utilizar

“Memory Stick Duo”



También es posible utilizar un “Memory Stick PRO Duo” o un “Memory Stick PRO-HG Duo” con la cámara.

Para la grabación de películas con [1440×1080(Fina)], se recomienda utilizar un “Memory Stick PRO Duo” de 512 MB o más que presente la marca:

- MEMORY STICK PRO DUO (“Memory Stick PRO Duo”)*
- MEMORY STICK PRO-HG DUO (“Memory Stick PRO-HG Duo”)

* Es posible utilizar soportes “Memory Stick PRO Duo” independientemente de si incluyen la marca Mark2.

Si desea obtener más información acerca del número de imágenes/tiempo que se puede grabar, consulte las páginas 31 y 45. El resto de tipos de “Memory Stick” o tarjetas de memoria no son compatibles con la cámara.

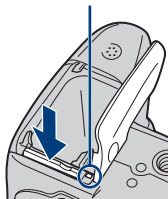
“Memory Stick”

No es posible utilizar un “Memory Stick” con la cámara.



■ Para extraer el “Memory Stick Duo”

Indicador luminoso de acceso



Compruebe que el indicador luminoso de acceso no esté encendido y, a continuación, empuje el “Memory Stick Duo” hacia dentro una vez.

Nota

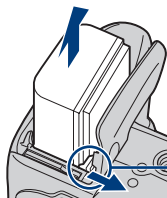
- No retire el “Memory Stick Duo”/la batería cuando el indicador luminoso de acceso esté encendido. Podría dañar los datos del “Memory Stick Duo”/memoria interna.

■ Cuando no hay insertado un “Memory Stick Duo”

Las imágenes se almacenan en la memoria interna de la cámara (aproximadamente 11 MB)

Para copiar imágenes de la memoria interna en un “Memory Stick Duo”, inserte el “Memory Stick Duo” en la cámara y, a continuación, seleccione MENU → (Ajustes) → (Her “Memory Stick”) → [Copiar].

■ Para retirar la batería



Palanca de expulsión de la batería

Deslice la palanca de expulsión de la batería. Tenga cuidado de que no se caiga la batería.

■ Comprobación de la carga restante de la batería

Se mostrará un indicador de carga restante en la parte superior izquierda de la pantalla LCD.

Icono de carga
restante



Tiempo restante

Notas

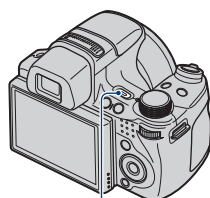
- El indicador correcto de la carga restante tarda aproximadamente un minuto en aparecer.
- Es posible que el indicador de carga restante no sea correcto en determinadas circunstancias.
- La capacidad de la batería disminuye con el uso y el paso del tiempo. Cuando la duración de la batería se reduzca ostensiblemente después de una carga, esto significa que será necesario sustituir la batería. Adquiera una batería nueva.
- Si no utiliza la cámara durante unos tres minutos, se apagará automáticamente (Función de apagado automático).

Ajuste del reloj

1 Pulse el botón ON/OFF (Encendido).

La cámara se encenderá.

- Es posible que la alimentación tarde unos instantes en activarse y que puedan llevarse a cabo operaciones.



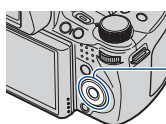
Botón ON/OFF (Encendido)

2 Seleccione un elemento de ajuste mediante ▲/▼ del botón de control y, a continuación, pulse ●.

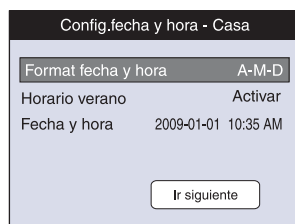
Format fecha y hora: Permite seleccionar el formato de visualización de la fecha y la hora.

Horario verano: Permite seleccionar Activar/Desactivar para el horario de verano.

Fecha y hora: Permite ajustar la fecha y la hora.



Botón de control



3 Ajuste el valor numérico y el ajuste deseado mediante ▲/▼/◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

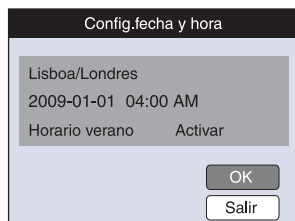
- La medianoche aparece indicada mediante 12:00 AM, y el mediodía, mediante 12:00 PM.

4 Seleccione [Ir siguiente] y, a continuación, pulse ●.

5 Seleccione el área que desee mediante ◀/▶ del botón de control y, a continuación, pulse ●.



6 Seleccione [OK] y, a continuación, pulse ●.



Nota

- La cámara no dispone de función para superponer fechas a las imágenes. Mediante la utilización de “PMB” que se encuentra incluido en el CD-ROM (suministrado), es posible imprimir o almacenar imágenes con la fecha.

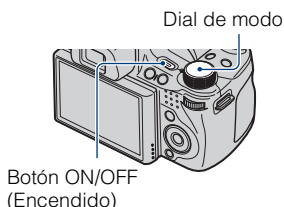
■ Ajuste de la fecha y la hora de nuevo

Pulse el botón MENU y, a continuación, seleccione  (Ajustes) →  (Ajustes del reloj) (página 64).

Toma de imágenes

- 1 Ajuste el dial de modo en  (Ajuste automát. inteligente) y, a continuación, pulse el botón ON/OFF (Encendido).

Para filmar películas, ajuste el dial de modo en  (Modo película) (página 44).



- 2 Sujete la cámara firmemente tal y como se muestra en la ilustración.

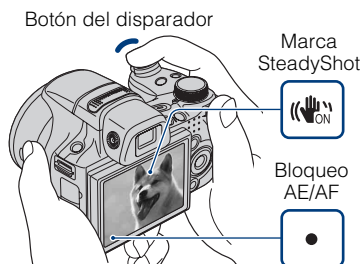
- Gire la palanca W/T (Zoom) hacia el lado T para ampliar la imagen o hacia el lado W para volver.
- Gire la palanca W/T (Zoom) ligeramente para ampliar la imagen lentamente y gírela más para ampliarla rápidamente.



- 3 Pulse el botón del disparador hasta la mitad para realizar el enfoque.

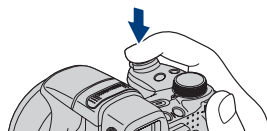
 se visualiza para indicar que SteadyShot se encuentra en funcionamiento. Cuando se enfoca la imagen, se escucha un pitido y el indicador ● se ilumina.

- La distancia de toma de imágenes más cercana es de aproximadamente 1 cm (W)/150 cm (T) (desde el objetivo).



- 4 Pulse el botón del disparador a fondo.

Se captura la imagen.

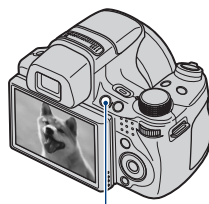


Visualización de imágenes

1 Pulse el botón (Reproducción).

Se visualizará la última imagen capturada.

- Si las imágenes del “Memory Stick Duo” grabadas con otras cámaras no se pueden reproducir en esta cámara, visualice las imágenes de [Ver carpetas] (página 47).



Botón  (Reproducción)

■ Selección de la imagen siguiente/anterior

Seleccione una imagen mediante ► (siguiente)/ ◀ (anterior) del botón de control. También es posible seleccionar una imagen con el dial táctil.

■ Eliminación de imágenes

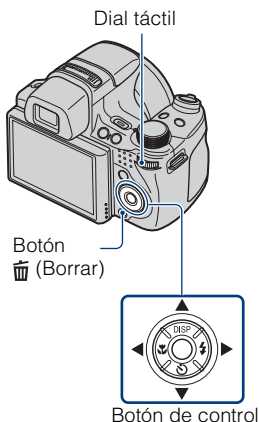
- ① Pulse el botón  (Borrar).
- ② Seleccione [Esta imagen] mediante ▲ del botón de control y, a continuación, pulse ●.

■ Regreso a la toma de imágenes

Pulse el botón del disparador hasta la mitad.

■ Apagado de la cámara

Pulse el botón ON/OFF (Encendido).



Visualización de los mínimos indicadores (Toma fácil)

Este modo permite utilizar el número mínimo de ajustes. El tamaño del texto aumenta y los indicadores pasan a ser más fáciles de visualizarse.

1 Ajuste el dial de modo en EASY (Toma fácil).



Acción	Cómo efectuar el cambio
Autodisparador	Pulse del botón de control → Seleccione [Autodisparador 10 s] o [Autodisparador desac.].
Tamaño imag	Pulse MENU → Seleccione [Grande] o [Pequeño] en [Tamaño imag].
Flash	Pulse del botón de control → Seleccione [Flash automático] o [Flash desactivado]/Pulse MENU → [Flash] → Seleccione [Auto] o [Desactivar].



Acerca del modo de visualización fácil

Si se pulsa el botón (Reproducción) con el dial de modo ajustado en **EASY** (Toma fácil), el texto de la pantalla de reproducción aumentará de tamaño y resultará más sencillo de visualizarse. Asimismo, se limitará el número de funciones que pueden utilizarse.

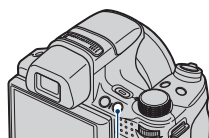
Botón (Borrar): Permite eliminar la imagen visualizada en estos momentos.
Seleccione [OK] → .

Botón MENU: Es posible eliminar la imagen visualizada en estos momentos mediante [Elimina imagen sencilla], y eliminar todas las imágenes de una carpeta mediante [Elimina todas las imágenes].

Detección de sonrisas y captura de imágenes automáticamente (Captador de sonrisas)

1 Pulse el botón **C** (Personalizado).

- Si no aparece la pantalla Captador de sonrisas, ajuste [Captador de sonrisas] con [Botón Personalizado] en  (Ajustes).

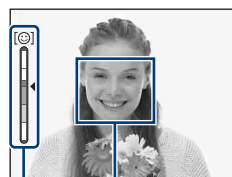


Botón **C** (Personalizado)

2 Espere a que se detecte una sonrisa.

Si el nivel de sonrisa supera el punto ◀ del indicador, la cámara tomará las imágenes automáticamente. Si pulsa el botón **C** (Personalizado) de nuevo, la función Captador de sonrisas se cancelará.

- Si pulsa el botón del disparador mientras utiliza la función Captador de sonrisas, la cámara tomará la imagen y, a continuación, regresará al modo Captador de sonrisas.

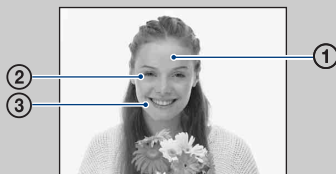


Marco de Detección de cara

Indicador de Sensib detección sonrisas



Sugerencias para mejorar la captura de las sonrisas



- ① No permita que el flequillo cubra los ojos del motivo.
- ② Intente orientar la cara situada frente a la cámara y equilibrarla lo máximo posible. El índice de detección será superior si se entrecierran los ojos.
- ③ Sonría ampliamente con la boca abierta. La sonrisa será más sencilla de detectar si se muestran los dientes.

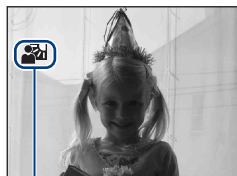
Detección de las condiciones de toma de imágenes automáticamente (Reconocimiento de escena)

- 1 Ajuste el dial de modo en  (Ajuste automát. inteligente).



- 2 Oriente la cámara hacia el motivo.

Cuando la cámara reconoce una escena, se muestra un icono Reconocimiento de escena,  (Crepúsculo),  (Retrato crepúsculo),  (Crepúsculo con trípode),  (Contraluz),  (Retrato a contraluz),  (Paisaje),  (Macro) o  (Retrato) en la pantalla LCD.



Icono Reconocimiento de escena

- 3 Pulse el botón del disparador hasta la mitad para enfocar el motivo y, a continuación, tome las imágenes.



Toma de dos imágenes con ajustes diferentes y selección de la imagen deseada

Pulse el botón MENU y, a continuación, seleccione **iSCN** (Reconocimiento de escena) → **iSCN+** (Avanzado) mediante ▲/▼/◀/▶ del botón de control.

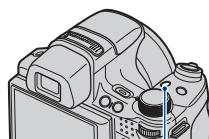
Si la cámara reconoce una escena difícil de capturar (☾ (Crepúsculo), 👤 (Retrato crepúsculo), 🌿 (Crepúsculo con trípode), 📷 (Contraluz), 📷 (Retrato a contraluz)), cambia los ajustes del modo indicado a continuación y captura dos imágenes con efectos diferentes.

	Primera toma	Segunda toma
☾	Tomada en modo de sincronización lenta	Tomada con la sensibilidad aumentada para reducir el desenfoque
👤	Tomada en modo de sincronización lenta utilizando la cara más iluminada por el flash como referencia	Tomada con la sensibilidad aumentada utilizando la cara más iluminada por el flash como referencia para reducir el desenfoque
🌿	Tomada en modo de sincronización lenta	Tomada con una velocidad de obturación inferior y sin aumentar la sensibilidad
📷	Tomada utilizando el flash	Tomada con el brillo y el contraste del fondo ajustados (DRO plus)
📷	Tomada utilizando la cara más iluminada por el flash como referencia	Tomada con el brillo y el contraste de la cara y del fondo ajustados (DRO plus)

Al tomar imágenes con el modo Reconocimiento de escena ajustado en [Avanzado], la cámara toma automáticamente dos imágenes cuando reconoce el modo 👤 (Retrato). Se selecciona, se muestra y se graba automáticamente una imagen sin los ojos cerrados.

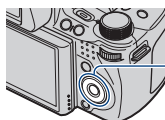
Selección del método de enfoque

1 Pulse el botón FOCUS.



Botón FOCUS

2 Seleccione el modo que desee mediante ▲/▼/◀/▶ del botón de control → ●.



 **(Multi AF):** Permite enfocar automáticamente un motivo en todos los rangos del cuadro del visor.

 **(AF centro):** Permite enfocar automáticamente un motivo en el centro del cuadro del visor.

 **(AF de punto flexible):** Permite desplazar el marco del visor de rango AF hacia el punto deseado y enfocarlo.

 **(Semimanual):** Permite enfocar automática y rápidamente el área situada alrededor de una distancia establecida.

 **(Enfoque manual):** Permite enfocar el motivo manualmente.



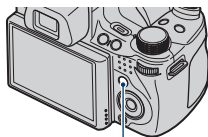
Al seleccionar AF de punto flexible, Semimanual o Enfoque manual

Es posible determinar la posición de enfoque mediante el botón de control. También es posible ajustar la posición aproximada mediante el dial táctil.

Enfoque de la cara del motivo (Detección de cara)

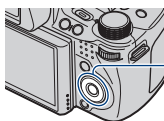
La cámara detecta la cara del motivo y la enfoca. Es posible seleccionar qué motivo desea que tenga prioridad a la hora de efectuar el enfoque.

1 Pulse el botón MENU.



Botón MENU

2 Seleccione AUTO (Detección de cara) mediante ▲/▼/◀/▶ del botón de control → modo deseado → ●.



 (Desactivar): No se utiliza la Detección de cara.

 **(Auto):** Se selecciona y enfoca automáticamente la cara sobre la que se ha establecido prioridad.

 **(Prioridad niños):** Permite detectar y tomar la imagen de la cara de un niño con prioridad.

 **(Prioridad adultos):** Permite detectar y tomar la imagen de la cara de un adulto con prioridad.

Nota

- Es posible seleccionar solamente [Detección de cara] cuando el modo de enfoque está ajustado en [Multi AF] o el modo de medición está ajustado en [Múltiple].



Registro de la cara sobre la que se ha establecido prioridad (Memoria de cara seleccionada)



- ① Pulse ● del botón de control durante la función de Detección de cara. La cara situada más a la izquierda se registra como cara con prioridad y el marco pasa a estar iluminado de color naranja (■).
- ② Cada vez que pulse ●, la prioridad se asignará a la siguiente cara situada a la derecha. Pulse ● varias veces hasta que el marco naranja (■) se encuentre en la cara que desee registrar.
- ③ Para cancelar el registro de caras (Apagado), mueva el marco naranja hacia la cara situada más a la derecha y, a continuación, pulse ● de nuevo.

Toma de primeros planos (Macro)

Es posible tomar primeros planos de gran belleza de motivos pequeños como insectos o flores.

- 1 Pulse  (Macro) del botón de control y, a continuación, seleccione el modo deseado mediante   .



 **(Auto):** Esta cámara ajusta el enfoque automáticamente desde objetos distantes hasta primeros planos.

Generalmente, ajuste la cámara en este modo.

 **(Macro activado):** Esta cámara ajusta el enfoque con prioridad sobre los objetos situados en primer plano.

Ajuste Macro activado cuando tome primeros planos.

Nota

- El modo Macro se fija en [Auto] cuando la cámara se encuentra en modo Ajuste automát. inteligente o en Modo película.

Utilización del autodisparador

- 1 Pulse  (Autodisparador) del botón de control y, a continuación, seleccione el modo deseado mediante   .



 **(Autodisparador desac.):** No se utiliza el autodisparador.

 **(Autodisparador 10 s):** La toma de imágenes se inicia una vez transcurridos 10 segundo de retardo. Utilice este ajuste si desea incluirse a usted mismo en la imagen. Para cancelarlo, pulse  de nuevo.

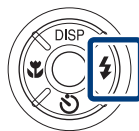
 **(Autodisparador 2 s):** La toma de imágenes se inicia una vez transcurridos dos segundo de retardo. Se deja que transcurra este intervalo de tiempo para impedir el desenfoque provocado por la inestabilidad producida al pulsar el botón del disparador.

- 2 Pulse el botón del disparador.

El indicador luminoso del autodisparador parpadeará y se escuchará un pitido hasta que funcione el disparador.

Selección de un modo de flash

- 1 Pulse ⚡ (Flash) del botón de control y, a continuación, seleccione el modo deseado mediante ◀▶ → ●.



⚡AUTO (**Flash automático**): Destella cuando no hay suficiente luz o luz de fondo.

⚡ (**Flash activado**): El flash funciona siempre.

⚡SL (**Sinc lenta (Flash activado)**): El flash funciona siempre. La velocidad de obturación es lenta en lugares oscuros para captar con claridad los fondos que se encuentran fuera del alcance de la luz del flash.

⊗ (**Flash desactivado**): El flash no funciona.

Notas

- [Flash activado] y [Sinc lenta (Flash activado)] no se encuentran disponibles cuando la cámara se encuentra en modo Ajuste automát. inteligente.
- No es posible utilizar el flash durante la toma de imágenes en modo de ráfaga o de variación.

Cambio de la visualización en pantalla

- 1 Pulse DISP (visualización en pantalla) del botón de control y, a continuación, seleccione el modo deseado mediante ▲/▼.



 **(Brillante + Sólo imagen):** Permite

aumentar el brillo de la pantalla y visualizar únicamente imágenes.

 **(Brillante + Histograma):** Permite aumentar el brillo de la pantalla y visualizar un gráfico del brillo de la imagen.

 **(Brillante):** Permite aumentar el brillo de la pantalla y visualizar la información.

 **(Normal):** Permite establecer el brillo estándar de la pantalla y visualizar la información.



Ajustes del histograma y el brillo

Un histograma es un gráfico en el que se muestra el brillo de una imagen. El gráfico indica que una imagen es brillante cuando se encuentra torcida hacia el lado derecho, y que es oscura cuando se encuentra torcida hacia el lado izquierdo.

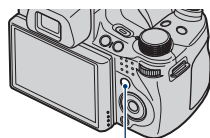
Para visualizar imágenes en condiciones de luz brillante en exteriores, aumente el brillo de la pantalla. Sin embargo, es posible que la carga de la batería disminuya más rápidamente en estas condiciones.

Selección del tamaño de la imagen para adaptarlo al tipo de uso

El tamaño de la imagen determina el tamaño del archivo de imagen grabado al tomar la imagen.

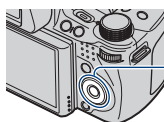
Cuanto más grande sea el tamaño de la imagen, más detalles se reproducirán al imprimir la imagen en papel de formato grande. Cuanto menor sea el tamaño de la imagen, más imágenes se podrán grabar. Seleccione el tamaño de imagen que se adapte al modo en que desee visualizar las imágenes.

1 Pulse el botón MENU.



Botón MENU

2 Seleccione (Tamaño imag) mediante ▲/▼/◀/▶ del botón de control → tamaño deseado → ●.



Cuando se toman imágenes fijas

Tamaño de imagen	Directrices de utilización	N.º de imágenes	Impresión
 (3 456×2 592)	Para copias hasta tamaño A3+	Menos    Más	Fina
 (2 592×1 944)	Para copias hasta tamaño A4		Poco nítida    Poco nítida
 (2 048×1 536)	Para copias hasta tamaño L/2L		
 (640×480)	Para archivos adjuntos de mensajes de correo electrónico		
 (3 456×2 304)	Formato 3:2 como en las impresiones de fotografías y en las postales	Menos	
 (3 456×1 944)	Para visualizar en un televisor de alta definición	Menos  Más	Fina
 (1 920×1 080)			Poco nítida

Cuando se toman imágenes de Barrido panorámico

 (Estándar) (dirección vertical: 3 424×1 920) (dirección horizontal: 4 912×1 080)	Las imágenes de Barrido panorámico se toman con el tamaño estándar.
 (Ancho) (dirección vertical: 4 912×1 920) (dirección horizontal: 7 152×1 080)	Las imágenes de Barrido panorámico se toman con el tamaño panorámico.

Nota

- Al imprimir imágenes grabadas en formato 16:9, es posible que ambos bordes se corten.

■ Número de imágenes que se pueden grabar

(Unidades: imágenes)

Capacidad Tamaño	Memoria interna Aprox. 11 MB	"Memory Stick Duo" formateado con esta cámara						
		256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
9M	2	51	108	221	448	885	1 787	3 634
5M	3	68	143	293	595	1 174	2 372	4 821
3M	7	144	301	617	1 253	2 472	4 991	10 140
VGA	70	1 383	2 897	5 924	12 030	23 730	47 910	97 390
3:2(8M)	2	51	107	219	445	879	1 774	3 607
16:9(6M)	2	51	107	219	445	879	1 774	3 607
16:9(2M)	11	230	482	987	2 005	3 955	7 986	16 230
Panorámico Ancho (horizontal)	3	60	127	259	527	1 040	2 101	4 271
Panorámico Estándar (horizontal)	3	73	154	315	640	1 262	2 548	5 180
Panorámico Ancho (vertical)	2	49	104	213	432	853	1 723	3 503
Panorámico Estándar (vertical)	2	52	108	222	452	892	1 801	3 661

Notas

- El número de imágenes fijas puede variar en función de las condiciones de la toma de imágenes y del soporte de grabación.
- Cuando el número de imágenes restantes que pueden tomarse es superior a 9 999, aparece el indicador ">9999".
- Al reproducir una imagen tomada con otras cámaras en esta cámara, es posible que la imagen no aparezca en su tamaño real.

Toma de imágenes mediante Programa automático

Permite tomar imágenes con la exposición ajustada automáticamente (tanto la velocidad de obturación como la abertura (valor F)). También es posible seleccionar diversos ajustes a través del menú.

-
- 1 Ajuste el dial de modo en P (Programa automático).



-
- 2 Pulse el botón del disparador.
-

■ Toma de imágenes mediante desplazamiento de programa

Es posible cambiar la combinación de abertura (valor F) y velocidad de obturación mientras se mantiene fija la exposición.

- ① Pulse el dial táctil.
- ② Gire el dial táctil.
“P” en la pantalla cambia a “P*” y el modo de toma de imágenes cambia a desplazamiento de programa.
- ③ Gire el dial táctil para seleccionar la combinación de abertura (valor F) y velocidad de obturación.
- ④ Pulse el botón del disparador.
Para cancelar el desplazamiento de programa, gire el dial táctil para que la indicación vuelva a “P”.

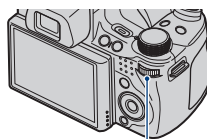
Toma de imágenes de motivos en movimiento con distintos efectos (Toma con prioridad de la velocidad del obturador)

Es posible tomar imágenes fijas después de ajustar la velocidad de obturación manualmente.

- 1 Ajuste el dial de modo en **S** (Toma con prioridad de la velocidad del obturador).



- 2 Pulse el dial táctil.



Dial táctil

- 3 Gire el dial táctil para seleccionar el valor de la velocidad de obturación.

Es posible seleccionar una velocidad de obturación a partir de 1/4 000 hasta 30 segundo.

Es posible establecer el ajuste de EV o de ISO mediante el dial táctil.

- 4 Pulse el botón del disparador.

Nota

- El flash se ajusta en [Flash activado] o [Flash desactivado].



Acerca de la velocidad de obturación



Cuando se ajusta una velocidad de obturación mayor, los motivos en movimiento como, por ejemplo, gente corriendo, coches o agua que salpica, etc. aparecerán detenidos.



Cuando se ajusta una velocidad de obturación menor, aparecerán los trazos de los motivos en movimiento como, por ejemplo, la corriente de un río, un swing de golf, etc. Es posible tomar imágenes más naturales de imágenes de acción en vivo.

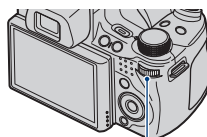
Ajuste del desenfoque de fondo y de la toma de imágenes (Toma con prioridad de la abertura)

Es posible ajustar manualmente la cantidad de luz que pasa a través del objetivo.

- 1 Ajuste el dial de modo en **A** (Toma con prioridad de la abertura).



- 2 Pulse el dial táctil.



Dial táctil

- 3 Gire el dial táctil para seleccionar la abertura (valor F).

Es posible seleccionar una abertura (valor F) desde F2,8 hasta F8,0.

La velocidad de obturación se ajustará automáticamente desde 1/2 000 hasta 8 segundo.

Es posible establecer el ajuste de EV o de ISO mediante el dial táctil.

- 4 Pulse el botón del disparador.

Nota

- El flash está ajustado en [Flash activado], [Sinc lenta (Flash activado)] o [Flash desactivado].



Acerca de la abertura



Cuanto menor sea la abertura (valor F), mayor será el orificio por el que pasa la luz. La profundidad de enfoque disminuye y todo estará desenfocado, excepto los objetos dentro de un rango de distancia limitado. Esto resulta ideal para fotografiar retratos y similares.



Cuanto mayor sea la abertura (valor F), menor será el orificio por el que pasa la luz. Los motivos situados relativamente cerca y lejos del objetivo se visualizarán nítidamente. Esto resulta ideal para fotografiar paisajes, etc.

Toma de imágenes con la exposición deseada (Toma con exposición manual)

Es posible tomar imágenes fijas con la exposición deseada después de ajustar manualmente la velocidad de obturación y la abertura (valor F).

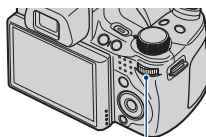
La cámara mantiene el ajuste incluso si la alimentación está desconectada. Una vez que haya establecido un valor, es posible reproducir la misma exposición simplemente ajustando el dial de modo en **M** (Toma con exposición manual).

- 1 Ajuste el dial de modo en **M** (Toma con exposición manual).



- 2 Pulse el dial táctil para seleccionar el elemento que desea ajustar.

Cada vez que pulsa el dial táctil, los elementos seleccionables cambian.



Dial táctil

- 3 Gire el dial táctil para ajustar el valor.

- 4 Pulse el botón del disparador.

Nota

- El flash se ajusta en [Flash activado] o [Flash desactivado].

Toma de imágenes con desenfoque reducido

Se toma una serie de imágenes en ráfaga a alta velocidad mediante una presión total del botón del disparador y se aplica el procesamiento de imágenes para reducir el desenfoque y el ruido del motivo.

1 Ajuste el dial de modo en (Crepúsculo manual) o en (Antidesenfoque de movimiento).

Seleccione  (Crepúsculo manual) cuando tome imágenes de escenas nocturnas sin trípode.

Seleccione  (Antidesenfoque de movimiento) cuando tome imágenes dentro de una habitación.

2 Pulse el botón del disparador.

Notas

- El sonido del disparador emite un pitido 6 veces y se graba una imagen.
- La reducción del desenfoque es menos efectiva en las siguientes situaciones:
 - Imágenes con movimiento imprevisible
 - El motivo principal está demasiado cerca de la cámara
 - Imágenes con un patrón de repetición como, por ejemplo, el cielo, una playa de arena o césped
 - Imágenes con un cambio constante como, por ejemplo, olas o cascadas

Toma de imágenes panorámicas

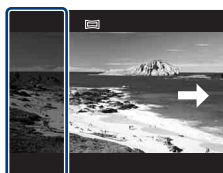
Permite tomar múltiples imágenes y crear una imagen panorámica a partir de imágenes compuestas mientras toma panorámicas con la cámara. Es posible crear imágenes panorámicas hacia arriba, hacia abajo, hacia la derecha y hacia la izquierda.

- 1 Ajuste el dial de modo en  (Barrido panorámico).



- 2 Sujete la cámara en una posición en la que pueda ver claramente la pantalla LCD.

Pulse el botón MENU para cambiar [Dirección de la toma] o [Tamaño imag] (página 58).



Esta parte no se tomará.

- 3 Pulse el botón del disparador a fondo.

- 4 Realice panorámicas con la cámara siguiendo las indicaciones que aparecen en la pantalla.

Cuando la barra de orientación llega al final, la toma de imágenes se detiene y se graban las imágenes panorámicas.



Barra de orientación

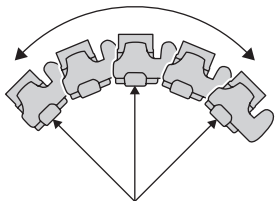
Notas

- Si no se puede realizar una panorámica con la cámara de todo el motivo en el tiempo establecido, se muestra una zona gris en la imagen compuesta. Si esto sucede, mueva la cámara rápidamente para grabar una imagen panorámica completa.
- Debido a que se unen varias imágenes, la parte de unión no se grabará correctamente.
- No es posible crear imágenes panorámicas en las siguientes situaciones:
 - Realiza panorámicas con la cámara demasiado rápido o demasiado lento
 - Hay demasiadas sacudidas de cámara
 - Realiza panorámicas con la cámara en una dirección distinta a la del ajuste
- En condiciones de poca iluminación, las imágenes panorámicas pueden resultar borrosas.

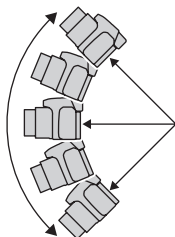


Sugerencias para la toma de una imagen panorámica

Dirección horizontal



Dirección vertical



- Realice panorámicas con la cámara en un arco y a una velocidad constante.
- Realice panorámicas con la cámara en la misma dirección de las indicaciones de la pantalla LCD. Si agita la cámara durante la grabación de la panorámica, es posible que la unión no se grabe correctamente.
- Realice panorámicas con la cámara manteniendo el radio del arco lo más corto posible.
- Determine la escena y pulse el botón del disparador hasta la mitad, de modo que pueda bloquear la exposición y el balance de blancos.
- Si el ángulo total de la toma de imágenes panorámica y el ángulo bloqueado son extremadamente distintos en brillo, color y enfoque, la toma no saldrá bien. Si esto sucede, cambie el ángulo de bloqueo y vuelva a tomar imágenes.
- Barrido panorámico no es apropiado para las siguientes situaciones:
 - Los motivos se mueven
 - Los motivos están demasiado cerca de la cámara
 - Imágenes con un patrón de repetición como, por ejemplo, el cielo, una playa de arena o césped
 - Imágenes con un cambio constante como, por ejemplo, olas o cascadas
- Bajo luces que parpadean como, por ejemplo, luces fluorescentes, el brillo o el color de la imagen combinada no siempre es el mismo.



Reproducción de imágenes panorámicas



Indica el área mostrada de la imagen panorámica completa.

Es posible desplazar imágenes panorámicas si pulsa ● en el botón de control mientras se reproducen las imágenes panorámicas.

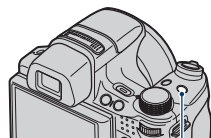
Pulse ◀▶ para desplazar las imágenes a una posición horizontal.

Pulse ▲▼ para desplazar las imágenes a una posición vertical.

- Las imágenes panorámicas se reproducen mediante el software “PMB” suministrado.

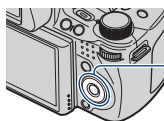
Toma de imágenes continua (Toma en ráfaga a alta velocidad/variación de la exposición)

1 Pulse el botón /BRK (Ráfaga/Variación)



Botón /BRK (Ráfaga/Variación)

2 Seleccione el modo de toma mediante del botón de control y pulse .



 **(Normal):** Permite tomar una sola imagen.

 **(Ráfaga(Alto)):** Permite tomar hasta 10 imágenes por segundo en sucesión.

 **(Ráfaga(Medio)):** Permite tomar hasta 5 imágenes por segundo en sucesión.

 **(Ráfaga(Bajo)):** Permite tomar hasta 2 imágenes por segundo en sucesión.

 **(Variación):** Permite tomar 3 imágenes con distinta exposición.

3 Pulse el botón del disparador.

Nota

- El número de tomas realizadas en un segundo puede disminuir debido a que algunos ajustes de toma hacen que la velocidad de obturación sea más baja.



Acerca de la grabación de imágenes de tomas en ráfaga a alta velocidad

Después de realizar la toma de imágenes en ráfaga a alta velocidad, las imágenes tomadas se mostrarán en marcos en la pantalla LCD. La grabación habrá finalizado cuando todas las imágenes estén enmarcadas.

Es posible detener la grabación si selecciona [OK] con  en el botón de control.

Cuando se detiene, se grabará la imagen mostrada en el índice y las imágenes que se encuentran en procesamiento de imágenes.



Reproducción de imágenes en ráfaga agrupadas

Las tomas en ráfaga se guardarán en un grupo y podrá reproducirlas automáticamente.

Visualiza sólo imag.principal



Si se detecta una cara en las imágenes en ráfaga, se mostrará una imagen más adecuada como imagen principal. Si no se detecta una cara, la primera imagen se convertirá en la imagen principal. Es posible cambiar la imagen principal.

Visualiza todo



Las imágenes en ráfaga se pueden mostrar en una lista.

- ① Pulse ● en el botón de control.
Los grupos de ráfaga se mostrarán como imágenes en miniatura.
- ② Seleccione las imágenes mediante ◀▶.
Muestre u oculte el índice mediante ▼, y pulse ● para volver a la reproducción única.

- [Ver fecha] y [Ver evento] permiten agrupar las imágenes en ráfaga.

Utilización del modo de toma de imágenes adaptado a una escena (Selección escena)

1 Ajuste el dial de modo en SCN (Selección escena).

Se visualizará una lista de modos de Selección escena.



2 Seleccione el modo que desee mediante ▲/▼/◀/▶ del botón de control → ●.

Si desea cambiar a otra escena, pulse el botón MENU.



(Alta sensibilidad):

Permite tomar imágenes sin flash incluso en condiciones de iluminación escasa.



 **(Retrato):** Permite realizar tomas de imágenes con fondos desenfocados y motivos nítidos.



 **(Toma deportiva avanzada):** Permite tomar imágenes de motivos con movimientos rápidos como, por ejemplo, los deportes.



 **(Paisaje):** Permite tomar imágenes enfocando en sujetos lejanos.



 **(Retrato crepúsculo):** Permite tomar imágenes nítidas de personas en lugares oscuros sin perder el ambiente nocturno.



 **(Crepúsculo):** Permite tomar escenas nocturnas sin perder el ambiente nocturno.



 **(Gourmet):** Permite tomar imágenes de conjuntos de alimentos con colores deliciosos.



 **(Playa):** Permite tomar escenas en la orilla del mar o de un lago capturando el azul del mar con mayor intensidad.



 **(Nieve):** Permite tomar escenas en la nieve con un blanco de mayor claridad.



 **(Fuegos artificiales):** Permite tomar escenas de fuegos artificiales en todo su esplendor.



Nota

- El flash no funciona en algunos modos.

Filmación de películas

- 1 Ajuste el dial de modo en  (Modo película).



- 2 Pulse el botón del disparador a fondo para iniciar la grabación.

- 3 Pulse el botón del disparador a fondo de nuevo para detener la grabación.

Nota

- Es posible que se grabe el sonido del funcionamiento del objetivo cuando se filma una película. Es posible que se grabe el pitido de otros botones como, por ejemplo, el dial táctil o la palanca W/T (Zoom).

Visualización de películas

- ① Pulse el botón  (Reproducción) y, a continuación,  (siguiente)/ (anterior) del botón de control para seleccionar una película.
- ② Pulse .
Pulse  de nuevo para detener la reproducción. Pulse  para rebobinar o avanzar rápidamente y pulse  para mostrar el panel de control.

Panel de control

Botón	Funciones disponibles
	Rebobinado
	Reproducción/Pausa
	Avance rápido
	Reproducción lenta
	Control del volumen
	Cerrar el panel de control

Tamaño de imagen

Cuanto más grande sea el tamaño de la imagen, mayor será la calidad. Cuanto mayor sea la cantidad de datos utilizados por segundo (velocidad de bits media), más uniforme será la imagen de reproducción.

Tamaño de imagen de la película	Velocidad de bits media	Directrices de utilización
 1 440×1 080(Fina)	12 Mbps	Permite filmar películas de gran calidad para visualizar en un HDTV (1 080)
 1 440×1 080(Estándar)	7 Mbps	Permite filmar películas de calidad estándar para visualizar en un HDTV (1 080)
 1 280×720	6 Mbps	Permite filmar películas de calidad estándar para visualizar en un HDTV (720)
 VGA	3 Mbps	Permite filmar imágenes a un tamaño apropiado para cargar a una página web

Tiempo de grabación máximo

En la tabla mostrada a continuación se muestran los tiempos de grabación máximos aproximados. Se trata de los tiempos totales correspondientes a todos los archivos de película. La toma de imágenes continua puede llevarse a cabo durante aproximadamente 29 minuto.

(Unidades: h (hora) : min (minuto) : s (segundo))

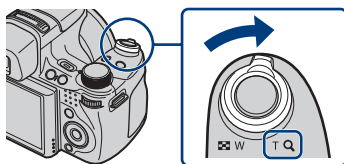
Capacidad Tamaño	Memoria interna	"Memory Stick Duo" formateado con esta cámara						
	Aprox. 11 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
1 440×1 080(Fina)	—	—	0:05:00	0:10:20	0:21:10	0:41:50	1:24:50	2:52:30
1 440×1 080(Estándar)	—	0:03:50	0:08:20	0:17:20	0:35:40	1:10:30	2:22:20	4:49:40
1 280×720	—	0:04:40	0:09:50	0:20:20	0:41:30	1:22:10	2:46:10	5:38:00
VGA	0:00:10	0:08:40	0:18:20	0:37:40	1:16:50	2:31:50	5:07:00	10:24:10

Notas

- El tiempo de grabación puede variar en función de las condiciones de la toma de imágenes y del soporte de grabación.
- El tiempo de la toma de imágenes continua varía en función de las condiciones de la toma de imágenes (temperatura, etc.). El valor que se muestra más arriba está basado en un brillo de pantalla ajustado en [Normal].
- Las películas de tamaño [1 440×1 080(Fina)], [1 440×1 080(Estándar)] o [1 280×720] solamente se pueden grabar en un "Memory Stick PRO Duo".
- El tamaño de un archivo de película está limitado a 2 GB aproximadamente. Durante el proceso de grabación, la filmación de películas se detiene antes de alcanzar 29 minutos cuando el tamaño del archivo de película alcanza los 2 GB aproximadamente.

Visualización de imágenes ampliadas (Zoom de reproducción)

- 1 Pulse el botón  (Reproducción) para visualizar una imagen y, a continuación, mueva la palanca **Q** (Zoom de reproducción) hacia el lado T.



La imagen se ampliará al doble del tamaño anterior a partir del centro de la imagen.

- 2 Ajuste la relación de zoom y la posición.

Palanca **Q** (Zoom de reproducción): La imagen se amplía al moverla hacia el lado T. Reduce la imagen al moverla hacia el lado W.

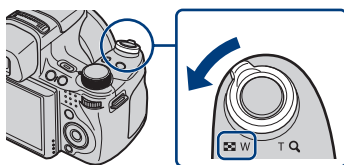
en el botón de control: Permiten ajustar la posición.



Indica el área mostrada de la imagen completa

Búsqueda de una imagen (Índice imágenes)

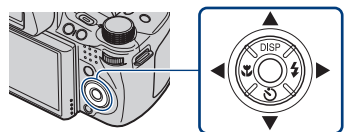
- 1 Pulse el botón  (Reproducción) para visualizar una imagen y, a continuación, mueva la palanca  (Índice) hacia el lado W.



- Mueva la palanca  (Índice) de nuevo para visualizar una pantalla de índice con más imágenes todavía.

- 2 Seleccione una imagen mediante del botón de control.

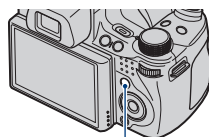
- Para volver a la pantalla de una sola imagen, pulse .



Selección del formato de visualización (Modo visualización)

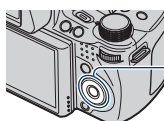
Permite seleccionar el formato de visualización para visualizar varias imágenes cuando se utiliza un “Memory Stick Duo”.

- 1 Pulse el botón  (Reproducción) para visualizar una imagen y, a continuación, pulse el botón MENU.



Botón MENU

- 2 Seleccione  (Modo visualización) mediante /// del botón de control  → modo deseado .



 **(Ver fecha):** Permite visualizar las imágenes ordenadas por fecha.

 **(Ver evento):** Permite analizar las tomas y la frecuencia de las fechas y organiza y muestra automáticamente las imágenes en grupos.

 **(Favoritos):** Permite visualizar las imágenes registradas como Favoritos.

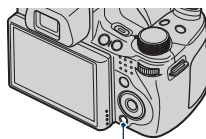
 **(Ver carpetas):** Permite visualizar y organizar las imágenes por carpetas.

Nota

- Si no es posible reproducir imágenes grabadas con otras cámaras, visualice las imágenes de [Ver carpetas].

Eliminación de imágenes

- 1 Pulse el botón  (Reproducción) para visualizar una imagen y, a continuación, pulse el botón  (Borrar).



Botón  (Borrar)

- 2 Pulse / del botón de control para seleccionar el ajuste deseado.

Todas imágenes de rango fecha:

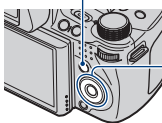
Permite eliminar todas las imágenes correspondientes al rango de fecha visualizado. De acuerdo con el Modo visualización, este elemento será [Todo En Esta Carpeta], [Todo de evento], [Todo de este grupo] o [Todo excepto imag.principal].

Múltiples imágenes: Permite seleccionar y eliminar varias imágenes. Seleccione las imágenes, pulse  y, a continuación, pulse el botón MENU para eliminar.

Esta imagen: Permite eliminar la imagen visualizada en estos momentos.

Salir: Permite cancelar la eliminación.

Botón MENU



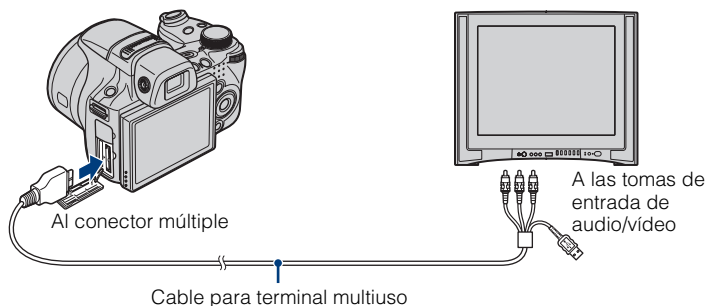
Eliminación de todas las imágenes (Formateo)

Es posible eliminar todos los datos almacenados en el “Memory Stick Duo” o en la memoria interna. Si se inserta un “Memory Stick Duo”, se eliminarán todos los datos almacenados en el “Memory Stick Duo”. Si no se inserta un “Memory Stick Duo”, se eliminarán todos los datos almacenados en la memoria interna. El formateo permite eliminar todos los datos de manera permanente, incluidas las imágenes protegidas y los datos no pueden recuperarse.

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Seleccione  (Ajustes) mediante  del botón de control y pulse .
- 3 Seleccione  (Her “Memory Stick”) o  (Herr.memoria interna) mediante /// → [Formatear] → .
- 4 Seleccione [OK] y, a continuación, pulse .

Visualización de imágenes en un televisor

1 Conecte la cámara al televisor mediante el cable para terminal multiuso (suministrado).



Nota

- El ajuste de Salida vídeo está en modo NTSC de fábrica para permitirle disfrutar de una calidad de imagen de película óptima. Si las imágenes no aparecen en el televisor o aparecen temblorosas, es posible que esté utilizando un televisor solamente PAL. Intente cambiar el ajuste de Salida vídeo a PAL (página 63).



Visualización de imágenes en un televisor HD (alta definición)

Es posible visualizar imágenes grabadas en la cámara si la conecta a un televisor de alta definición (HD) mediante un cable HDMI (se vende por separado) o un cable de adaptador de salida HD (se vende por separado).

Cuando utilice el cable HDMI:

- Pulse MENU → (Ajustes) → (Ajustes principales) → [Resolución HDMI] → [Auto] o [1080i].
- Utilice un cable HDMI con la marca del logotipo HDMI.

Cuando utilice el cable de adaptador de salida HD:

- Pulse MENU → (Ajustes) → (Ajustes principales) → [COMPONENT] → [HD(1080i)].
- Utilice un cable de adaptador de salida HD compatible con Type2d.

Impresión de imágenes fijas

Si dispone de una impresora compatible con PictBridge, podrá imprimir imágenes siguiendo el procedimiento indicado a continuación.

En primer lugar, ajuste la cámara para permitir una conexión USB entre la cámara y la impresora.

1 Conecte la cámara a la impresora mediante el cable para terminal multiuso (suministrado).

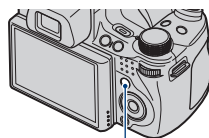
2 Encienda la impresora.

Una vez efectuada la conexión, aparece el indicador  en la pantalla LCD.

3 Pulse MENU → (Imprimir) mediante ▲/▼/◀/▶ del botón de control → modo deseado → ●.

 **(Esta imagen):** Permite imprimir la imagen visualizada en estos momentos.

 **(Múltiples imágenes):** Pulse ◀/▶ para visualizar la imagen y, a continuación, ●.



Botón MENU

4 Seleccione el elemento de ajuste deseado y, a continuación, [OK] → ●.

Se imprimirá la imagen.

Notas

- Si ha resultado imposible conectarse a la impresora, asegúrese de ajustar [Conexión USB] de  (Ajustes principales) en [PictBridge].
- Es posible que no se puedan imprimir las imágenes panorámicas en función de la impresora que utilice.



Impresión en un establecimiento

No es posible imprimir en un establecimiento de impresiones imágenes almacenadas en la memoria interna directamente desde la cámara. Copie las imágenes en un "Memory Stick Duo" y, a continuación, lleve el "Memory Stick Duo" al establecimiento de impresión.

Cómo efectuar la copia: Pulse MENU →  (Ajustes) →  (Her "Memory Stick") → [Copiar] → [OK].

Para obtener más información, consulte con su establecimiento de servicio de impresión de fotografías.



Superposición de fechas a las imágenes

Esta cámara no incluye una función de superposición de la fecha en las imágenes. La razón de esto es para evitar que la fecha se duplique durante la impresión.

Impresión en un establecimiento:

Es posible solicitar que las imágenes se impriman con la fecha superpuesta. Para obtener más información, consulte con un establecimiento de servicio de impresión de fotografías.

Impresión desde casa:

Establezca la conexión a una impresora compatible con PictBridge, pulse el botón MENU y, a continuación, ajuste [Imprimir] → [Fecha] en [Fecha] o [Día/Hora].

Superposición de fechas a las imágenes mediante el software PMB:

Con el software “PMB” suministrado instalado en un ordenador (página 53), es posible superponer directamente la fecha en una imagen. Sin embargo, tenga en cuenta que al imprimir imágenes con la fecha superpuesta, es posible que dicha fecha aparezca duplicada en función de los ajustes de impresión. Si desea obtener más información acerca del software “PMB”, consulte la “Guía de PMB” (página 54).

Utilización de la cámara con un ordenador

■ Utilización de “PMB (Picture Motion Browser)”

Ahora más que nunca, puede disfrutar de las imágenes grabadas gracias al software “PMB” que se encuentra incluido en un CD-ROM (suministrado).

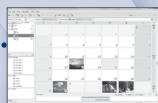
Además de las enumeradas a continuación, existen más funciones para disfrutar de las imágenes. Si desea obtener más información, consulte la “Guía de PMB” (página 54).

Importación a un ordenador



Servicio multimedia

Carga de las imágenes al servicio multimedia.



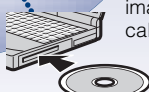
Calendario

Visualización de las imágenes en un calendario.



Imprimir

Impresión de las imágenes con sello de fecha.



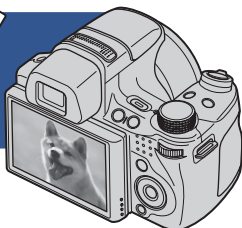
CD/DVD

Creación de discos de datos mediante una unidad de grabadora de CD o de DVD.

Exportación a la cámara



Exportación de imágenes a un “Memory Stick Duo” y visualización de estas.



Nota

- El software “PMB” no es compatible con ordenadores Macintosh.

■ Etapa 1: Instalación del software “PMB” (suministrado)

Es posible instalar el software (suministrado) siguiendo el procedimiento indicado a continuación. Al instalar el software “PMB”, “Music Transfer” también se instalará.

- Inicie sesión como administrador.

1 Compruebe su entorno informático.

Entorno recomendado para utilizar el software “PMB” y “Music Transfer”

Sistema operativo (preinstalado): Microsoft Windows XP*¹ SP3/Windows Vista*² SP1

CPU: Para reproducir o editar imágenes fijas: Intel Pentium III a 800 MHz o superior

Para reproducir o editar películas de alta definición:

[1 440×1 080(Fina)]: Intel Core Duo a 2,0 GHz o superior/ Intel Core 2 Duo a 1,66 GHz o superior

[1 440×1 080(Estándar)]: Intel Pentium D a 2,8 GHz o superior/ Intel Core Duo a 1,66 GHz o superior/ Intel Core 2 Duo a 1,20 GHz o superior

Memoria: 512 MB o superior (Para reproducir/editar las películas en alta definición: 1 GB o superior)

Disco duro (espacio libre en disco necesario para realizar la instalación): Aproximadamente 500 MB

Pantalla: La resolución de pantalla necesaria es de: 1 024 × 768 puntos o más

Memoria de vídeo: 32 MB o más (Recomendada: 64 MB o más)

*¹ Las ediciones de 64 bits y Starter (Edition) no son compatibles.

*² La edición Starter (Edition) no es compatible.

2 Encienda el ordenador e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

Se mostrará la pantalla del menú de instalación.

3 Haga clic en [Instalar].

Aparecerá la pantalla “Choose Setup Language”.



4 Siga las instrucciones de la pantalla para completar la instalación.

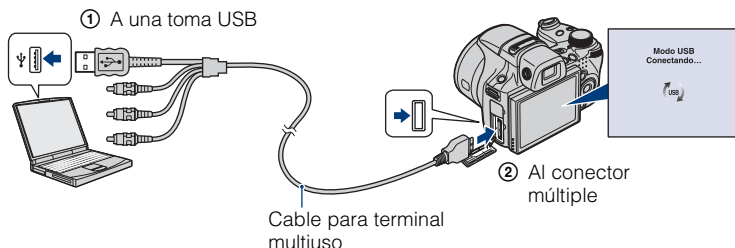
5 Extraiga el CD-ROM una vez completada la instalación.

■ Etapa 2: Importación de imágenes en el ordenador mediante el software “PMB”

1 Inserte una batería completamente cargada en la cámara y, a continuación, pulse el botón  (Reproducción).

2 Conecte la cámara al ordenador.

El mensaje “Conectando...” aparecerá en la pantalla de la cámara.



-  se visualizará en la pantalla durante la sesión de comunicación. No utilice el ordenador mientras se visualiza el indicador. Cuando el indicador cambia a , puede empezar a utilizar el ordenador de nuevo.

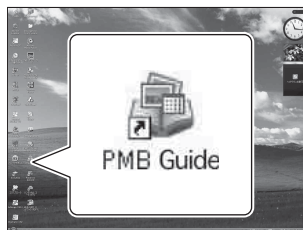
3 Haga clic en el botón [Importar].

Si desea obtener más información, consulte la “Guía de PMB”.

■ Fase 3: Visualización de la “Guía de PMB”

1 Haga doble clic en el icono de la  (Guía de PMB) que se encuentra en el escritorio.

- Para acceder a la “Guía de PMB” desde el menú de inicio: Haga clic en [Inicio] → [Todos los programas] → [Sony Picture Utility] → [Ayuda] → [Guía de PMB].



Notas

- No desconecte el cable para el terminal multiuso de la cámara mientras esta se encuentra en funcionamiento o mientras se muestra el mensaje “Acceso...” en la pantalla de la cámara. De lo contrario, es posible que se produzcan daños en los datos.
- Si se utiliza una batería con poca carga restante, es posible que no puedan transferirse los datos o que se produzcan daños en estos. Se recomienda la utilización del adaptador de alimentación de ca (se vende por separado).

■ Utilización de la cámara con un ordenador Macintosh

Es posible copiar imágenes a un ordenador Macintosh. Sin embargo, el software “PMB” no es compatible. Cuando exporte imágenes a un “Memory Stick Duo”, visualícelas en [Ver carpetas].

Es posible instalar el software “Music Transfer” en un ordenador Macintosh.

Entorno informático recomendado

Para un ordenador conectado a la cámara, se recomienda el entorno siguiente.

Entorno recomendado para importar imágenes

Sistema operativo (preinstalado): Mac OS 9,1/9,2/ Mac OS X (v10,1 a v10,5)

Toma USB: Suministrada como estándar

Entorno recomendado para utilizar el software “Music Transfer”

Sistema operativo (preinstalado): Mac OS X (v10,3 a v10,5)

Memoria: 64 MB o superior (se recomienda una memoria de 128 MB como mínimo)

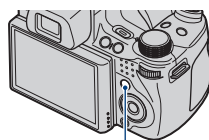
Disco duro (espacio libre en disco necesario para realizar la instalación):

Aproximadamente 50 MB

Modificación de los sonidos de funcionamiento

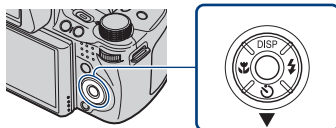
Es posible ajustar el sonido que se produce al realizar una operación en la cámara.

- 1 Pulse el botón MENU.



Botón MENU

- 2 Seleccione  (Ajustes) mediante ▼ del botón de control y, a continuación, pulse ●.



- 3 Seleccione  (Ajustes principales) mediante ▲/▼/◀/▶ del botón de control y, a continuación, pulse [Pitido] → modo deseado → ●.

Obturador: Permite activar el sonido del obturador cuando el usuario pulsa el botón del disparador.

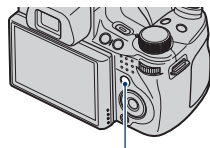
Alto/Bajo: Permite activar el pitido/sonido del obturador cuando el usuario pulsa el botón de control/del disparador. Si desea bajar el volumen, seleccione [Bajo].

Desactivar: Permite desactivar el pitido/sonido del obturador.

Configuración del botón personalizado

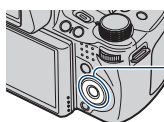
Es posible establecer la función utilizada habitualmente a partir de Captador de sonrisas, Balance Blanco o Modo medición para el botón personalizado y ajustarlo fácilmente al tomar imágenes. El ajuste predeterminado del botón personalizado es [Captador de sonrisas].

1 Pulse el botón MENU.



Botón MENU

2 Seleccione (Ajustes) mediante ▼ del botón de control y, a continuación, pulse ●.



3 Seleccione (Ajustes de toma) mediante ▲/▼/◀/▶ → [Botón Personalizado] → modo deseado → ●.

Captador de sonrisas: Permite tomar imágenes utilizando el Captador de sonrisas (ajuste predeterminado).

Balance Blanco: Muestra la pantalla de ajuste de Balance Blanco.

Modo medición: Muestra la pantalla de ajuste de Modo medición.

Nota

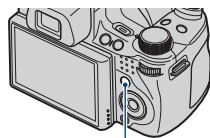
- Botón Personalizado está fijado en [Captador de sonrisas] en **EASY** (Toma fácil) y en Modo demostración.

Utilización de los elementos de MENU

Permite visualizar las funciones disponibles para facilitar el ajuste cuando la cámara se encuentra en modo de toma de imágenes o de reproducción. En la pantalla solamente se visualizan los elementos disponibles en cada modo.

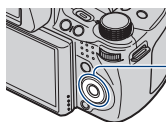
Seleccione  (Ajustes) →  [Ajustes principales] → [Iniciar] para inicializar los ajustes a su valor predeterminado.

- 1 Pulse el botón MENU para visualizar la pantalla del menú.



Botón MENU

- 2 Seleccione el elemento de menú deseado mediante ▲/▼/◀/▶ del botón de control. Durante la reproducción, pulse ● para confirmar.



- 3 Pulse el botón MENU para desactivar la pantalla del menú.

MENU en el modo de toma de imágenes

Elemento	Descripción
Modo Toma película	Cambia el ajuste en función de la escena seleccionada al tomar imágenes. (Auto/ Alta sensibilidad)
Dirección de la toma	Permite establecer la dirección en la que se moverá la cámara. (Derecha/ Izquierda/ Arriba/ Abajo)
Tamaño imag	Ajusta el tamaño de la imagen. (4:3 9M / 4:3 5M / 4:3 3M / VGA 8M / 16:9 6M / 16:9 2M) (Estándar/ Ancho) (FINE 1 440×1 080(Fina)/ STD 1 440×1 080(Estándar)/ 720 1 280×720/ VGA)
Balance Blanco	Ajusta los tonos de color en función de las condiciones de iluminación del entorno. (WB AUTO / Luz diurna/ Nublado/ Luz fluorescente 1, Luz fluorescente 2, Luz fluorescente 3/ Incandescente/ Flash/ Una pulsación/ Config 1 puls)
Modo medición	Ajusta la parte del motivo que va a medirse para determinar la exposición. (Múltiple/ Centro/ Punto)
Grupo variación	Permite establecer la toma de imágenes con Variación. (±0,3 EXP±0,3/ ±0,7 EXP±0,7/ ±1,0 EXP±1,0/ BRK WB Balance Blanco/ BRK Modo color)
Reconocimiento de escena	Detecta automáticamente las condiciones de toma de imágenes y, a continuación, realiza la toma. (iSCN Auto/ iSCN+ Avanzado)
Sensib detección sonrisas	Ajusta el nivel de sensibilidad para detectar sonrisas. (Sonrisa grande/ Sonrisa normal/ Sonrisa leve)
Detección de cara	Selecciona el sujeto con prioridad en el ajuste del enfoque cuando se utiliza la función Detección de cara. (OFF Desactivar/ AUTO Auto/ Prioridad niños/ Prioridad adultos)
Nivel flash	Permite ajustar la cantidad de luz del flash. (entre -2,0EV y +2,0EV)
Reducción de ojos cerrados	Permite ajustar la función Reducción de ojos cerrados. (Auto/ OFF Desactivar)
Reducción ojos rojos	Permite reducir el efecto ojos rojos. (Auto/ ON Activar/ OFF Desactivar)
DRO	Optimiza el brillo y el contraste. (DRO OFF Desactivar/ DRO standard/ DRO plus)
Reducción de ruido	Permite ajustar la resolución de la imagen y el balance de ruido. (NR ₋ -/ NR _{STD} Estándar/ NR ₊ +)

Elemento	Descripción
Modo color	Cambia la intensidad de la imagen o añade efectos especiales. (Normal/ Vívido/ Real/ Sepia/ B y N)
Filtro color	Permite añadir efectos de color como si utilizase un filtro de color. (Desactivar/ Rojo/ Verde/ Azul/ Cálido/ Frío)
Saturación de color	Permite ajustar el brillo de la imagen. (-/ Estándar/ +)
Contraste	Permite ajustar el contraste de la imagen. (-/ Estándar/ +)
Nitidez	Permite ajustar la nitidez de la imagen. (-/ Estándar/ +)
SteadyShot	Selecciona el modo de toma estable. (Tomando/ Continuo/ Desactivar)
(Ajustes)	Cambia los ajustes de la cámara.

■ MENU en el modo de visualización

Elemento	Descripción
(Diaspositivas)	Reproduce las imágenes en sucesión junto con los efectos y la música. (Repr. continua/ Diaspositivas con música)
(Lista Fecha)	Selecciona la lista de fechas de reproducción.
(Lista de evento)	Selecciona el grupo de eventos que desea reproducir.
(Modo visualización)	Permite cambiar el Modo visualización. (Ver fecha/ Ver evento/ Favoritos/ Ver carpetas)
(Filtro por caras)	Reproduce las imágenes filtradas para cumplir determinadas condiciones. (Desactivar/ Toda la gente/ Niños/ Bebés/ Sonrisas)
(Cambia ima.principal)	Permite establecer las imágenes en ráfaga que se mostrarán en la pantalla.
(Agregar/quitar Favoritos)	Permite añadir o eliminar imágenes de Favoritos. (Esta imagen/ Múltiples imágenes/ Añade todo de rango fecha*/ Quita todo de rango fecha*) * El texto visualizado varía en función de cada Modo visualización.
(Visualiza grupo de ráfaga)	Permite seleccionar el modo de visualización de las imágenes en ráfaga en la pantalla. (Visualiza sólo imag.principal/ Visualiza todo)
(Retocar)	Retoca las imágenes fijas. (Recortar/ Corrección ojos rojos/ Enmascaramiento no ntido/ Enfoque suave/ Color parcial/ Objetivo ojo de pez/ Filtro de cruce/ Desenfoque radial/ Retro/ Sonrisas)

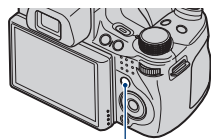
Elemento	Descripción
 (Múltiples tamaños)	Cambia el tamaño de las imágenes en función del uso. ( HDTV/  Blog / E-mail)
 (Borrar)	Borra imágenes. ( Esta imagen/  Múltiples imágenes/  Todas imágenes de rango fecha*) * El texto visualizado varía en función del Modo visualización.
 (Proteger)	Impide el borrado accidental. ( Esta imagen/  Múltiples imágenes)
DPOF	Permite añadir una marca de orden de impresión a la imagen que desea imprimir de un “Memory Stick Duo”. ( Esta imagen/  Múltiples imágenes)
 (Imprimir)	Imprime imágenes mediante una impresora compatible con PictBridge. ( Esta imagen/  Múltiples imágenes)
 (Girar)	Gira una imagen fija.
 (Seleccionar carpeta)	Selecciona la carpeta de visualización de imágenes.
 (Ajustes)	Permite cambiar ajustes distintos de los correspondientes a la toma de imágenes.

Utilización de los elementos de (Ajustes)

Es posible cambiar los ajustes predeterminados de la cámara.

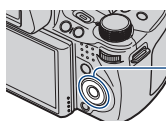
 (Ajustes de toma) solamente se mostrarán si los ajustes se han introducido desde el modo de toma de imágenes.

- 1 Pulse el botón MENU para visualizar la pantalla del menú.



Botón MENU

- 2 Seleccione  (Ajustes) mediante ▼ en el botón de control y confirme la selección pulsando ●.



- 3 Seleccione el elemento deseado mediante ▲/▼/◀/▶ del botón de control y, a continuación, pulse ●.

- 4 Pulse el botón MENU para desactivar la pantalla de ajuste.

Categoría	Elemento	Descripción
 (Ajustes de toma)	Iluminador AF	El iluminador AF suministra luz de relleno para enfocar con más facilidad un motivo en entornos oscuros.
	Cuadrícula	Permite ajustar si desea o no que se visualicen líneas de cuadrícula en la pantalla.
	Zoom digital	Selecciona el modo de zoom digital.
	Objetivo conver	Permite el ajuste para obtener un enfoque apropiado al colocar un objetivo de conversión.
	Sinc flash	Permite seleccionar la sincronización del flash.
	Orient. autom.	Si la cámara se gira para tomar un retrato (vertical), la cámara grabará el cambio de posición y mostrará la imagen en la posición de retrato.
	Revisión autom	Muestra la imagen grabada en la pantalla durante unos dos segundos inmediatamente después de tomar una imagen fija.
	Enfoque expand	Muestra la parte central de la imagen doble mientras se utiliza el Enfoque manual.
	Botón Personalizado	Permite establecer la función deseada para el botón personalizado.
 (Ajustes principales)	Pitido	Selecciona o desactiva el sonido que se produce al realizar una operación en la cámara.
	Language Setting	Selecciona el idioma que se va a utilizar para visualizar los elementos de menú, avisos y mensajes.
	Guía funciones	Permite seleccionar si desea mostrar la guía de funciones o no cuando utiliza la cámara.
	Inicializar	Inicializa los ajustes a sus valores predeterminados.
	Modo demostración	Permite ajustar si desea visualizar una demostración de las funciones Captador de sonrisas y Reconocimiento de escena.
	Resolución HDMI	Permite ajustar la resolución de salida a un televisor cuando la cámara está conectada a un televisor de alta definición.
	CTRL.PARA HDMI	Le permite utilizar la cámara mediante el mando a distancia del televisor cuando la cámara está conectada a un televisor compatible con "BRAVIA" Sync.
	COMPONENT	Permite seleccionar el tipo de salida de señal de vídeo en función del televisor conectado.
	Salida vídeo	Ajusta la salida de señal de vídeo en función del sistema de televisión en color correspondiente al equipo de vídeo que se encuentra conectado.
	PantallaZoomAncho	Reproduce imágenes fijas de formato 4:3 ó 3:2 en formato 16:9 en televisores de alta definición (HD).

Categoría	Elemento	Descripción
 (Ajustes principales)	Conexión USB	Selecciona el modo USB al conectar la cámara a un ordenador o a una impresora compatible con PictBridge mediante el cable para terminal multiuso.
	Desc música	Cambia los archivos de música mediante el software "Music Transfer".
	Formato música	Elimina todos los archivos de música de fondo que se encuentran almacenados en la cámara.
 (Her "Memory Stick")	Formatear	Formatea el "Memory Stick Duo".
	Crea CarpGrabación	Crea una carpeta en el "Memory Stick Duo" para grabar imágenes.
	Camb. Carp. Grab.	Cambia la carpeta utilizada actualmente para grabar imágenes.
	ElimCarpGrabación	Elimina carpetas del "Memory Stick Duo".
	Copiar	Copia todas las imágenes que se encuentran en la memoria interna en el "Memory Stick Duo".
	Número Archivo	Permite seleccionar el método utilizado para asignar números de archivo a las imágenes.
 (Herr.memoria interna)	Formatear	Formatea la memoria interna.
	Número Archivo	Permite seleccionar el método utilizado para asignar números de archivo a las imágenes.
 (Ajustes del reloj)	Configuración área	Permite ajustar la hora a la hora local de la zona seleccionada.
	Config.fecha y hora	Permite ajustar la fecha y la hora.

Más información acerca de la cámara (“Guía práctica de Cyber-shot”)

La “Guía práctica de Cyber-shot”, en la que se explica detalladamente cómo utilizar la cámara, se incluye en el CD-ROM (suministrado). Consúltela para obtener instrucciones detalladas acerca de las distintas funciones de la cámara.

- Necesitará Adobe Reader para poder leer la “Guía práctica de Cyber-shot”. Si dicho software no se encuentra instalado en el ordenador, podrá descargarlo de la siguiente página web: <http://www.adobe.com/>

■ Para usuarios de Windows

- 1 Encienda el ordenador e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

- 2 Haga clic en “Guía práctica de Cyber-shot”.

La “Guía avanzada de Cyber-shot”, que contiene información acerca de los accesorios de la cámara, se instalará al mismo tiempo.



- 3 Inicie la “Guía práctica de Cyber-shot” desde el acceso directo del escritorio.

■ Para usuarios de Macintosh

- 1 Encienda el ordenador e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

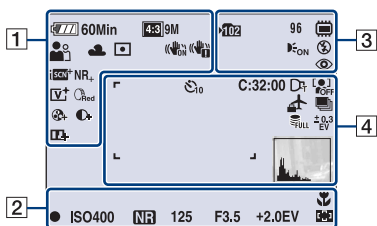
- 2 Seleccione la carpeta [Handbook] y copie el archivo “Handbook.pdf” almacenado en la carpeta [ES] de su ordenador.

- 3 Una vez finalizada la copia, haga doble clic en “Handbook.pdf”.

Lista de los iconos visualizados en la pantalla

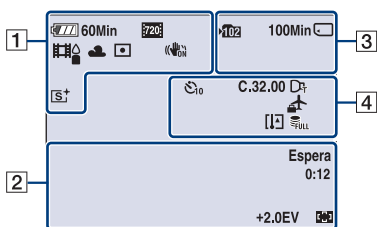
Los iconos se visualizan en la pantalla para indicar el estado de la cámara. Es posible cambiar la visualización en pantalla mediante DISP (visualización en pantalla) del botón de control (página 29).

Cuando se toman imágenes fijas

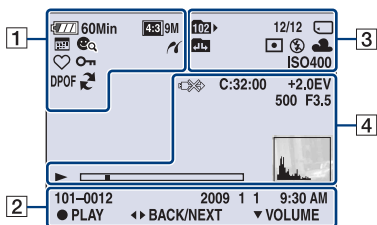


- El número de iconos se encuentra limitado en el modo **EASY** (Toma fácil).

Cuando se filman películas



Cuando se reproduce



1

Visualización	Indicación
60Min	Batería restante
	Advertencia de poca batería
4:3 9M 4:3 5M 4:3 3M 4:3 VGA 3:2 8M 16:9 6M 16:9 2M 1080 FINE 1080 STD 720 VGA STD WIDE	Tamaño imagen
ISO	Selección escena
i P S A M 	Dial de modo (Ajuste automat. inteligente, Programa automático, Toma con prioridad de la velocidad del obturador, Toma con prioridad de la abertura, Toma con exposición manual, Crepúsculo manual, Antidesenfoque de movimiento, Barrido panorámico)
	Modo Toma película
	Balance Blanco
	Modo medición
	SteadyShot
	Aviso de vibración
i SCN+	Reconocimiento de escena
	Icono Reconocimiento de escena
D-R D-Plus	DRO
NR_ NR_+	Reducción de ruido

Visualización	Indicación
	Filtro color
	Saturación de color
	Contraste
	Nitidez
	Indicador de Sensib detección sonrisas
	Relación del zoom
	Modo color
	Conexión PictBridge
	Modo visualización
	Visualiza grupo de ráfaga
	Imagen principal en el grupo de ráfaga
	Filtro por caras
	Favoritos
	Proteger
	Orden de impresión (DPOF)
	Exportación del software PMB
	Zoom de reproducción

Visualización	Indicación
	Bloqueo AE/AF
ISO400	Número ISO
NR	Obturación lenta NR
125	Velocidad de obturación
F3,5	Valor de abertura
+2,0EV	Valor de exposición
	Indicador del cuadro del visor de rango AF
	Macro
GRABAR Espera	Grabación/modo de espera de una película
0:12	Tiempo de grabación (minuto:segundo)
101-0012	Número de carpeta-archivo
2009 1 1 9:30 AM	Fecha/hora grabada en la imagen en reproducción
	Guía de funciones para la reproducción de imágenes
	Permiten seleccionar imágenes
	Permite ajustar el volumen
	Semimanual
	Enfoque manual
	Barra de Enfoque manual

3

Visualización	Indicación
	Carpeta de grabación
	Carpeta de reproducción
96	Número de imágenes grabables
12/12	Número de imagen/Número de imágenes grabadas en la carpeta seleccionada
100Min	Tiempo de grabación
	Soporte de grabación/reproducción ("Memory Stick Duo", memoria interna)
	Cambiar carpeta
	Iluminador AF
	Reducción ojos rojos
	Modo medición
	Modo Flash
	Carga del flash
	Balance Blanco
ISO400	Número ISO

4

Visualización	Indicación
	Autodisparador
C:32:00	Visualización de autodiagnóstico
	Destino
	Advertencia de sobrecalentamiento
	Objetivo conver
	Detección de cara
	Ráfaga/Variación
	Archivo de administración lleno
	Grupo variación
	Cuadro del visor de rango AF
	Cruz filial de medición de foco
+2,0EV	Valor de exposición
500	Velocidad de obturación
F3,5	Valor de abertura
	Conexión PictBridge
	Reproducción
	Barra de reproducción
35° 37' 32" N 139° 44' 31" E	Visualización de la latitud y la longitud
	Histograma aparece cuando la visualización del histograma está desactivada.
	Volumen

Solución de problemas

Si tiene algún problema con la cámara, intente primero las siguientes soluciones.

- 1 Compruebe los elementos siguientes y consulte la “Guía práctica de Cyber-shot” (PDF).**

Si aparece un código como, por ejemplo, “C/E:□□:□□” en la pantalla, consulte la “Guía práctica de Cyber-shot”.

- 2 Extraiga la batería, espere aproximadamente un minuto, vuelva a insertarla y, a continuación, conecte la alimentación.**

- 3 Pulse el botón RESET con un objeto de punta fina y encienda la cámara (página 10).**

Si realiza la operación anterior, los ajustes de fecha y hora de borrarán.

- 4 Consulte con el distribuidor de Sony o con la oficina de servicio local autorizada de Sony.**

Al reparar cámaras que incluyen memoria interna o la función de archivos de música, se deberán comprobar los datos de la cámara ante la más mínima necesidad para verificar y mejorar los síntomas de los fallos de funcionamiento. Sony no copiará ni guardará ninguno de dichos datos.

Batería y alimentación

No es posible insertar la batería.

- Presione la palanca de expulsión de la batería para insertar la batería correctamente (página 13).

No es posible encender la cámara.

- Después de instalar la batería en la cámara, la cámara puede tardar cierto tiempo en encenderse.
- Inserte la batería correctamente (página 13).
- La batería está descargada. Inserte una batería cargada (página 11).
- La batería ha llegado al final de su vida útil. Reemplácela por una nueva.
- Utilice una de las baterías recomendadas.

La alimentación se desconecta de repente.

- En función de la temperatura de la cámara y la batería, es posible que la alimentación se desactive automáticamente para proteger la cámara. En tal caso, se mostrará un mensaje en la pantalla LCD antes de que se desactive la alimentación.
- Si no utiliza la cámara durante unos tres minutos mientras está conectada la alimentación, la cámara se apaga automáticamente para evitar que la batería se descargue. Encienda la cámara de nuevo (página 16).
- La batería ha llegado al final de su vida útil. Reemplácela por una nueva.

El indicador de batería restante es incorrecto.

- La carga de la batería se agotará rápidamente y la carga restante real será inferior a la indicada mediante el indicador en los siguientes casos:
 - Cuando se utilice la cámara en un lugar muy cálido o muy frío.
 - Si utiliza el flash y el zoom con mucha frecuencia.
 - Cuando encienda y apague la cámara de forma repetida.
 - Si se aumenta el brillo de la pantalla mediante los ajustes de DISP (visualización en pantalla).
- La carga de batería restante que se indica difiere de la actual. Descargue la batería totalmente y vuelva a cargarla para corregir la indicación.
- La batería está descargada. Inserte la batería cargada (página 11).
- La batería ha llegado al final de su vida útil. Reemplácela por una nueva.

No es posible cargar la batería mientras se encuentra en la cámara.

- No es posible cargar la batería mediante el adaptador de alimentación de ca (se vende por separado). Utilice el cargador de batería (suministrado) para cargar la batería.

El indicador CHARGE parpadea durante la carga de la batería.

- Extraiga y vuelva a insertar la batería, asegurándose de que está correctamente instalada.
- Es posible que la temperatura no sea adecuada para llevar a cabo la carga. Intente cargar de nuevo la batería dentro del rango de temperatura de carga adecuado (entre 10 °C y 30 °C).

Toma de imágenes fijas/películas

La cámara no puede grabar imágenes.

- Compruebe la capacidad libre de la memoria interna o el “Memory Stick Duo” (páginas 31, 45). Si están llenos, tome una de las siguientes medidas:
 - Borre las imágenes innecesarias (página 48).
 - Cambie el “Memory Stick Duo”.
- No es posible grabar imágenes mientras se carga el flash.
- Cuando tome una imagen fija, ajuste el dial de modo en una posición distinta de  (Modo película).
- Ajuste el dial de modo en  (Modo película) cuando tome películas.
- Puede grabar películas con un tamaño de imagen de [1 440×1 080(Fina)], [1 440×1 080(Estándar)] o [1 280×720] en un “Memory Stick PRO Duo”. Si utiliza un soporte de grabación distinto de un “Memory Stick PRO Duo”, ajuste el tamaño de las imágenes de la película en [VGA].
- La cámara se encuentra en el modo de demostración de la función Captador de sonrisas. Ajuste [Modo demostración] en [Desactivar].

No es posible crear imágenes panorámicas.

- Realice panorámicas con la cámara tal y como indica la barra de dirección a una velocidad constante. No es posible crear imágenes panorámicas en las siguientes situaciones:
 - Realiza panorámicas con la cámara demasiado rápido o demasiado lento.
 - Realiza panorámicas con la cámara en una dirección distinta a la del ajuste.
- Si mueve demasiado la cámara durante la realización de la panorámica, la toma de imágenes se detiene. Sujete la cámara con firmeza.

Visualización de imágenes

La cámara no puede reproducir imágenes.

- Pulse el botón  (Reproducción) (página 19).
- El nombre de la carpeta o del archivo ha sido modificado en el ordenador.
- En esta cámara no se garantiza la reproducción de archivos que contienen imágenes procesadas en un ordenador o imágenes tomadas mediante otras cámaras.
- La cámara se encuentra en el modo USB. Elimine la conexión USB.
- Es posible que no pueda reproducir algunas imágenes almacenadas en el “Memory Stick Duo” y tomadas con otras cámaras. Reproduzca dichas imágenes en Ver carpetas (página 47).
- Esto se produce al copiar imágenes del ordenador al “Memory Stick Duo” sin utilizar el software “PMB”. Reproduzca dichas imágenes en Ver carpetas (página 47).

Precauciones

No utilice/almacene la cámara en los siguientes lugares

- En lugares extremadamente calurosos, fríos o húmedos
En lugares tales como en un automóvil estacionado bajo el sol, es posible que el cuerpo de la cámara se deforme, lo que podría provocar un fallo de funcionamiento.
- Bajo la luz solar directa o cerca de una estufa
El cuerpo de la cámara puede decolorarse o deformarse y esto puede ocasionar un fallo de funcionamiento.
- En un lugar expuesto a vibración basculante
- Cerca de un lugar magnético intenso
- En lugares arenosos o polvorientos
Procure que no entre arena o polvo en la cámara. Esto podría ocasionar un fallo de funcionamiento en la cámara que, en algunos casos, no podría repararse.

Acerca de la limpieza

Limpieza de la pantalla LCD

Limpie la superficie de la pantalla con un kit de limpieza para pantallas LCD (se vende por separado) para eliminar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza del objetivo

Limpie el objetivo con un paño suave para eliminar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza de la superficie de la cámara

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua y, a continuación, pásele un paño seco. Para evitar dañar el acabado o la caja:

- No exponga la cámara a productos químicos tales como diluyente, bencina, alcohol, paños desechables, repelente de insectos, bronceador con filtro solar, insecticida, etc.
- No toque la cámara con las sustancias anteriores en la mano.
- No deje la cámara en contacto con objetos de goma o vinilo durante un tiempo prolongado.

Acerca de la temperatura de funcionamiento

La cámara ha sido diseñada para utilizarse con temperaturas de entre 0 °C y 40 °C. No se recomienda tomar imágenes en lugares extremadamente fríos o calurosos que excedan este rango.

Acerca de la condensación de humedad

Si se traslada la cámara directamente de un lugar frío a uno cálido, es posible que se condense humedad en el interior o el exterior de la cámara. Esta condensación de humedad podría ocasionar un fallo de funcionamiento en la cámara.

Si se produce condensación de humedad

Apague la cámara y espere una hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore. Tenga en cuenta que si intenta tomar imágenes cuando aún quede humedad en el interior del objetivo, no podrá grabar imágenes claras.

Acerca de la batería interna recargable de reserva

La cámara tiene una batería interna recargable para mantener la fecha y la hora, así como otros ajustes independientemente de si la alimentación está conectada o desconectada.

Esta batería recargable se carga continuamente siempre que está utilizando la cámara. Sin embargo, si utiliza la cámara solamente durante períodos cortos, ésta se descargará gradualmente, y si no la utiliza en absoluto durante un mes, se descargará completamente. En este caso, asegúrese de cargar la batería recargable antes de utilizar la cámara.

Sin embargo, aunque la batería recargable no esté cargada, podrá utilizar la cámara siempre y cuando no grabe la fecha y la hora.

Método de carga de la batería interna recargable de reserva

Inserte la batería cargada en la cámara y, a continuación, déjela apagada durante 24 h (hora) o más.

Especificaciones

Cámara

[Sistema]

Dispositivo de imagen: 7,63 mm (tipo 1/2,4)
sensor Exmor CMOS

Número total de píxeles de la cámara:

Aprox. 10,3 megapíxeles

Número efectivo de píxeles de la cámara:

Aprox. 9,1 megapíxeles

Objetivo: Objetivo zoom serie G 20x

f = 5,0 mm – 100,0 mm (28 mm – 560 mm
(equivalente a una película de 35 mm))

F2,8 (W) – F5,2 (T)

Filmación de películas (16:9): 31 mm –
620 mm

Filmación de películas (4:3): 38 mm –
760 mm

Control de exposición: Exposición automática,
Prioridad a la velocidad de obturación,
Prioridad a la abertura, Exposición manual,
Selección de escena (10 modos)

Balance de blancos: Automático, Luz diurna,
Nublado, Fluorescente 1,2,3, Incandescente,
Flash, Una pulsación

Formato de archivo (compatible con DCF):

Imágenes fijas: Compatible con JPEG (DCF
versión 2,0, Exif versión 2,21, línea de base
MPF), compatible con DPOF

Películas: Compatible con MPEG-4 AVC/
H.264 (estéreo)

Soporte de grabación: Memoria interna
(aprox. 11 MB) “Memory Stick Duo”

Flash: Alcance del flash (Sensibilidad ISO (Índice
de exposición recomendado) ajustado en
automático):

Aprox. de 0,3 m a 9,2 m (W)/

aprox. de 1,5 m a 5,1 m (T)

Visor: Visor eléctrico (color)

[Conectores de entrada y salida]

Terminal multiuso Type2d: (Salida de AV
(componente SD/HD)/HDMI/USB):

Salida de vídeo

Salida de audio (estéreo)

Salida HDMI

Comunicación USB

Comunicación USB: USB Hi-Speed
(Cumple con el estándar USB 2.0)

[Pantalla LCD]

Panel LCD: Unidad de TFT de 7,5 cm (tipo 3,0)

Número total de puntos: 230 400 (960 × 240)
puntos

[Visor]

Panel: 0,5 cm (tipo 0,2)

Número total de puntos:

Equivalente a aprox. 201 000 puntos

[Alimentación, general]

Alimentación: Batería recargable

NP-FH50, 6,8 V

Consumo de energía (durante la toma de
imágenes, pantalla LCD encendida): 1,2 W

Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C

Temperatura de almacenamiento: de -20 °C a
+60 °C

Dimensiones:

114,5 × 82,8 × 91,8 mm (an/al/prf, sin incluir
partes salientes)

Peso (incluida la batería NP-FH50 y el “Memory
Stick Duo”): Aprox. 504 g

Micrófono: Estéreo

Altavoz: Monoaural

Exif Print: Compatible

PRINT Image Matching III: Compatible

PictBridge: Compatible

Cargador de batería BC-VH1

Requisitos de alimentación: ca de 100 V a 240 V
50 Hz/60 Hz 4 W

Tensión de salida: cc de 8,4 V 0,28 A

Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C

Temperatura de almacenamiento: de -20 °C a
+60 °C

Dimensiones: Aprox. 60 × 25 × 95 mm (an/al/prf)

Peso: Aprox. 75 g

Batería recargable NP-FH50

Batería utilizada: Batería de iones de litio

Tensión máxima: cc de 8,4 V

Tensión nominal: cc de 6,8 V

Corriente de carga máxima: 1,75 A

Tensión de carga máxima: cc de 8,4 V

Capacidad:

típica: 6,1 Wh (900 mAh)

mínima: 5,9 Wh (870 mAh)

El diseño y las especificaciones están sujetos a
cambios sin previo aviso.

Marcas comerciales

- Las siguientes marcas son marcas comerciales de Sony Corporation.
Cyber-shot, “Cyber-shot”, “Memory Stick”, , “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick PRO-HG Duo”, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, **MAGIC GATE**, “BRAVIA”, “PhotoTV HD”, “Info LITHIUM”
- HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licencing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX y Windows Vista son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Macintosh y Mac OS son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple Inc.
- Intel, MMX y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation.
- Adobe y Reader son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos programadores o fabricantes. Sin embargo, las marcas TM o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

-GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PERIGO

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, SIGA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES

Se a forma da ficha não encaixar na tomada de alimentação, use um acessório adaptador de ficha com configuração adequada para a tomada de alimentação.

ATENÇÃO

! Pack de baterias

Se a bateria for indevidamente utilizada, a mesma pode rebentar, provocar um incêndio ou queimaduras químicas. Tenha em atenção as seguintes precauções.

- Não desmonte.
- Não esmague nem exponha a bateria a nenhum choque ou força como martelar, deixar cair, ou pisar a bateria.
- Não cause curto-circuitos e não toque com objectos metálicos nos terminais da bateria.
- Não exponha a uma temperatura superior a 60 °C como, por exemplo, à luz solar directa ou dentro de um automóvel estacionado ao sol.

- Não proceda à incineração nem queime.
- Não manuseie baterias de íões de lítio danificadas ou que estejam a derramar líquido.
- Certifique-se de que carrega a bateria, utilizando um carregador de bateria Sony autêntico ou um dispositivo que possa fazê-lo.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- Não molhe a bateria.
- Substitua-a apenas por outra do mesmo tipo ou por um tipo equivalente recomendado pela Sony.
- Desfaça-se imediatamente de baterias usadas, tal como descrito nas instruções.

! Carregador de baterias

Mesmo se a luz de CHARGE estiver apagada, o carregador de baterias não está desligado da fonte de alimentação CA desde que esteja ligado à saída de parede. Se ocorrerem problemas durante a utilização do carregador de baterias, desligue imediatamente a corrente desligando a ficha da saída de parede.

Aviso para os clientes na Europa

! Nota para os clientes nos países que apliquem as Directivas da UE

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stuttgart, Germany. Para questões acerca de serviço e acerca da garantia, consulte as moradas fornecidas em separado, nos documentos de serviço e garantia.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites estabelecidos na directiva EMC relativamente à utilização de cabos de ligação com um comprimento inferior a 3 metros.

! Atenção

Os campos magnéticos em frequências específicas podem influenciar a imagem e o som desta unidade.

! Nota

Se a transferência de dados for interrompida a meio (falhar) devido a interferências electromagnéticas ou electricidade estática, reinicie a aplicação ou desligue e volte a ligar o cabo de comunicação (USB, etc.) de novo.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)



Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)



Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.

Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil do aparelho coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.

Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma.

Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Notas sobre a utilização da câmara	6
--	---

Preparativos 8

Verificar os acessórios fornecidos	8
Identificação das peças	9
Carregar a bateria recarregável	11
Inserir uma bateria/um “Memory Stick Duo” (vendido separadamente)	13
Acertar o relógio	16

Filmar/visualizar imagens 18

Filmar imagens	18
Ver as imagens	19

Utilizar as funções de filmagem 20

Apresentar o mínimo de indicadores (Foto fácil)	20
Detectar sorrisos e fotografar automaticamente (Obturador de sorriso)	21
Detectar as condições de filmagem automaticamente (Reconhecimento de cena)	22
Seleccionar o modo de focagem	24
Focar o rosto do motivo (Detecção de Cara)	25
Fotografar em grande plano (Macro)	26
Utilizar o temporizador automático	26
Seleccionar um modo de flash	27
Mudança de visualização no ecrã	28
Seleccionar o tamanho de imagem apropriado à utilização	29
Fotografar com Programa Automático	31
Fotografar motivos em movimento com efeitos diferentes (Fotografia de Prioridade da Velocidade do Obturador)	32
Ajustar a desfocagem do fundo e fotografar (Fotografia de Prioridade da Abertura)	33
Fotografar com uma exposição desejada (Foto de exposição Manual)	34
Fotografar com desfocagem reduzida	35
Fotografar imagens panorâmicas	36
Fotografar continuamente (Captação burst a alta velocidade/ enquadramento de exposição)	38

Utilizar o modo de Filmagem adequado à cena (Seleção de cena)	40
Filmar filmes	42

Utilizar as funções de visualização 44

Visualizar uma imagem ampliada (Zoom de reprodução).....	44
Procurar uma imagem (Índice de imagens)	44
Seleccionar o formato de exibição (Modo de Visualização).....	45

Apagar imagens 46

Apagar imagens.....	46
---------------------	----

Ligar a outros dispositivos 47

Visualizar imagens num televisor	47
Imprimir imagens fixas	48
Utilizar a câmara com um computador	50

Alterar as definições da câmara 54

Alterar os sons de funcionamento.....	54
Definir o botão personalizado	55
Utilizar as opções de MENU	56
Utilizar as opções de  (Definições).....	60

Outros 63

Aprender mais sobre a câmara ("Manual da Cyber-shot")	63
Lista de ícones apresentados no ecrã.....	64
Resolução de problemas	67
Precauções	70
Especificações	71

■ Notas sobre a utilização da câmara

Memória interna e cópia de segurança do “Memory Stick Duo”

Não desligue a câmara nem remova a bateria recarregável ou o “Memory Stick Duo” enquanto a lâmpada de acesso estiver acesa. Caso contrário, pode destruir os dados da memória interna ou do “Memory Stick Duo”. Proteja sempre os seus dados fazendo uma cópia de segurança.

Sobre os ficheiros de gestão

Quando introduz um “Memory Stick Duo” sem ficheiro de gestão na câmara e liga a alimentação, parte da capacidade do “Memory Stick Duo” é utilizada para criar automaticamente um ficheiro de gestão. Pode ser necessário aguardar algum tempo até realizar a operação seguinte.

Notas sobre a gravação/reprodução

- Antes de começar a gravar, faça uma gravação de teste para se certificar de que a câmara está a funcionar correctamente.
- Esta câmara não é à prova de pó, de salpicos de líquidos nem à prova de água. Leia as “Precauções” (página 70) antes de utilizar a câmara.
- Evite molhar a câmara. Se entrar água na câmara, pode ocorrer uma avaria. Nalguns casos, a câmara não terá reparação.
- Não aponte a câmara para o sol ou outra luz brilhante. Pode causar uma avaria da câmara.
- Não utilize a câmara perto de um local que produza ondas rádio fortes ou que emita radiações. Esta câmara pode não conseguir gravar ou reproduzir imagens correctamente.
- A utilização da câmara num local com areia ou pó pode provocar avarias.
- Se ocorrer condensação de humidade, deixe-a secar antes de utilizar a câmara (página 70).
- Não abane nem bata na câmara. Pode causar uma avaria e não ser possível gravar imagens. Para além disso, o suporte de gravação pode ficar inutilizado e poderão ser danificados os dados de imagem.

- Limpe a superfície do flash antes da utilização. O calor produzido pelo flash pode fazer com que a sujidade fique colada ou provoque manchas na superfície respectiva, resultando em emissão de luz insuficiente.

Notas sobre o ecrã LCD, o visor de enquadramento LCD e a objectiva

- O ecrã LCD foi fabricado com tecnologia de precisão extremamente elevada, pelo que mais de 99,99% dos pixels são operacionais para utilização efectiva. No entanto, podem aparecer no ecrã LCD alguns pequenos pontos pretos e/ou pontos brilhantes (de cor branca, vermelha, azul ou verde). Estes pontos são normais no processo de fabrico e não afectam de forma alguma a gravação.
- Quando o nível da bateria está baixo, a objectiva pode parar de se mover. Introduza uma bateria carregada e ligue a câmara outra vez.
- Não segure na câmara pelo ecrã LCD.



Sobre a temperatura da câmara

A câmara e a bateria podem aquecer devido a uma utilização contínua, mas não se trata de uma avaria.

Sobre a protecção contra sobreaquecimento

Dependendo da temperatura da câmara e da bateria, pode não ser possível gravar filmes ou a alimentação poderá desligar-se automaticamente, de modo a proteger a câmara.

É apresentada uma mensagem no ecrã LCD antes da alimentação se desligar ou deixa de poder gravar filmes.

Compatibilidade dos dados de imagem

- Esta câmara cumpre com as normas universais DCF (Design rule for Camera File system) estabelecidas pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- A Sony não garante a reprodução noutro equipamento de imagens gravadas com esta câmara, nem a reprodução nesta câmara de imagens gravadas ou editadas noutro equipamento.

Se não conseguir gravar/reproduzir imagens, execute [Inicializar]

Se gravar/apagar imagens sucessivamente durante um longo período de tempo, dá-se uma fragmentação dos dados do suporte. Não pode guardar nem gravar imagens. Neste caso, primeiro guarde as imagens num tipo de suporte externo e depois execute [Inicializar] em **⏏** (Definições Principais) (página 61).

Nota quanto à reprodução de filmes noutros dispositivos

Esta câmara utiliza MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile para gravar filmes. Para além disso, os filmes gravados com esta câmara não podem ser reproduzidos em dispositivos que não suportam MPEG-4 AVC/H.264.

Aviso sobre direitos de autor

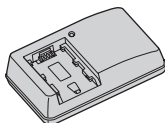
Programas de televisão, filmes, cassetes de vídeo e outros materiais podem estar protegidos pelas leis dos direitos de autor. A gravação não autorizada destes materiais pode violar o disposto nas leis de direitos de autor.

Não há compensação no caso de conteúdos de gravação danificados ou falha de gravação

A Sony não oferece compensação no caso de falha de gravação ou de perda ou danos dos conteúdos gravados devido a um mau funcionamento da câmara ou do suporte de gravação, etc.

Verificar os acessórios fornecidos

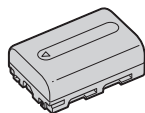
- Carregador da bateria BC-VH1 (1)



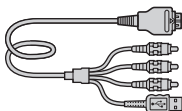
- Cabo de alimentação (1)
(não fornecido nos Estados Unidos da América e Canadá)



- Bateria recarregável NP-FH50 (1)



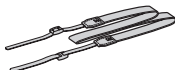
- Cabo A/V, USB para terminal multi-usos (1)



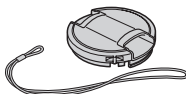
- Adaptador HDMI (1)



- Correia de ombro (1)



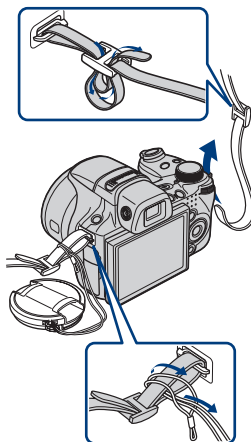
- Tampa da objectiva (1)/Correia da tampa da objectiva (1)



- CD-ROM (1)
 - Software de aplicação Cyber-shot
 - “Manual da Cyber-shot”
 - “Guia avançado da Cyber-shot”
- Manual de instruções (este manual) (1)

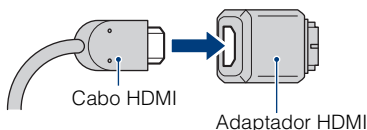
Utilizar a correia de ombro

Prenda a correia de ombro à correia da tampa da objectiva para evitar que a câmara caia e fique danificada.

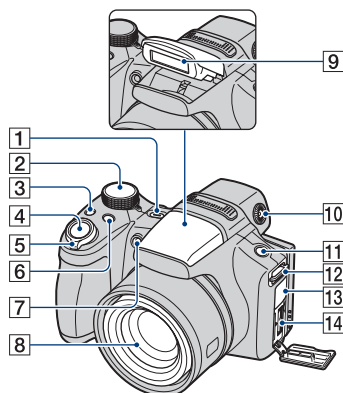


Acerca do adaptador HDMI

Ao ligar a câmara à TV com um cabo HDMI, prenda o adaptador HDMI (fornecido) ao cabo HDMI (vendido separadamente) e ligue-o ao conector múltiplo da câmara.

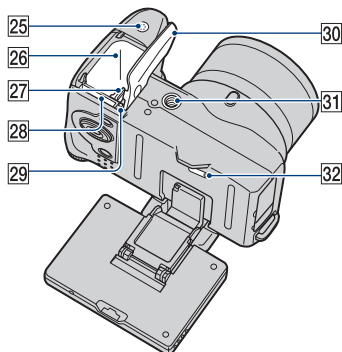
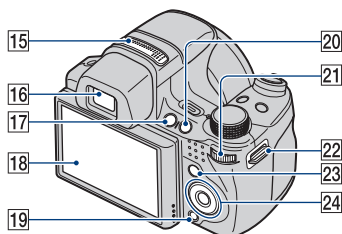


Identificação das peças

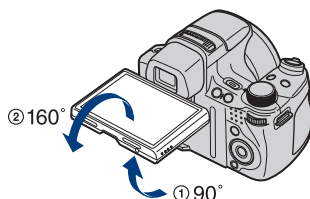


- 1** Botão ON/OFF (Energia)
- 2** Selector de modo
- 3** Botão [Burst/Bracket]
- 4** Botão do obturador
- 5** Para filmagem: selector W/T (Zoom)
Para visualizar: selector [Índice]/
selector Q (Reproduzir zoom)
- 6** Botão FOCUS
- 7** Lâmpada do temporizador
automático/Lâmpada do obturador de
sorriso/Iuminador AF
- 8** Objectiva
- 9** Flash
- 10** Selector de ajuste do enquadramento
 - Pode escolher fotografar utilizando o visor de enquadramento com o botão FINDER/LCD. Ajuste o selector de ajuste do enquadramento à sua visão para que a imagem surja claramente no visor de enquadramento.
 - Direcione a câmara para a área mais luminosa para um ajuste mais fácil.
- 11** Botão FINDER/LCD
 - Active o visor de enquadramento ou o ecrã LCD para poder fotografar.
- 12** Gancho para correia de ombro

- 13** Tomada DC IN/tampa da tomada DC IN
 - Não pode carregar a bateria ao ligar a sua câmara ao Transformador de CA (vendido separadamente). Utilize o carregador de bateria para carregar a bateria.
- 14** Conector múltiplo



- 15 Microfone estéreo
 16 Visor de enquadramento
 17 Botão (Reprodução)
 18 Ecrã LCD



- Pode ajustar o ângulo do ecrã LCD 90 graus em direcção a ① ou 160 graus em direcção a ②. Forçar o movimento do ecrã LCD para além do intervalo de movimento pode causar avaria.

- 19 Botão (Apagar)
 20 Botão (Personalizar)

21 Botão de ajuste manual

Premir



Seleccionar a opção

Rodar



Seleccionar o valor de definição/ajustar a área de focalização/percorrer imagens

22 Gancho para correia de ombro

23 Botão MENU

24 Botão de controlo

Menu ligado: /●

Menu desligado: DISP//⚡

25 Altifalante

26 Ranhura de introdução da bateria

27 Patilha de ejeção da bateria

28 Ranhura do “Memory Stick Duo”

29 Lâmpada de acesso

30 Tampa da bateria/do “Memory Stick Duo”

31 Encaixe para o tripé

- Utilize um tripé com um parafuso com menos de 5,5 mm. Caso contrário, não conseguirá fixar de modo firme a câmara, podendo danificá-la.

32 Botão RESET

Carregar a bateria recarregável

1 Introduza a bateria no carregador.

- Pode carregar a bateria mesmo que esta tenha uma carga parcial.



2 Ligue o carregador da bateria à tomada de parede.

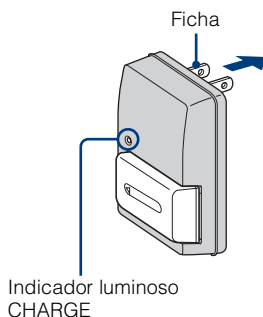
Se continuar a carregar a bateria durante cerca de uma hora após o indicador luminoso CHARGE se apagar, a carga dura mais algum tempo (Carga completa).

Indicador luminoso CHARGE

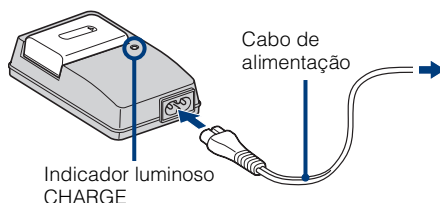
Aceso: A carregar

Desligado: Carregamento terminado (Carga normal)

Para clientes nos E.U.A. e no Canadá



Para clientes em países/regiões que não os E.U.A. e Canadá



3 Após terminar o carregamento, desligue o carregador da bateria.

Tempo de carga

Tempo de carga completa	Tempo de carga normal
Aprox. 256 min.	Aprox. 205 min.

Notas

- A tabela de cima indica o tempo necessário para carregar uma bateria completamente descarregada a uma temperatura de 25 °C. Em determinadas circunstâncias ou condições, o carregamento pode demorar mais tempo.
- Ligue o carregador da bateria à tomada de parede mais próxima.
- Mesmo que a carga esteja terminada, desligue o cabo de alimentação da tomada de parede e retire a bateria do carregador.
- Certifique-se de que utiliza uma bateria e um carregador de bateria genuíno da Sony.

Vida útil da bateria e número de imagens que pode gravar/ver

		Duração da bateria (min.)	N.º de imagens
Fotografar imagens	Ecrã LCD	Aprox. 195	Aprox. 390
	Visor	Aprox. 200	Aprox. 400
Ver fotografias		Aprox. 370	Aprox. 7400

O método de medição é baseado na norma CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

Nota

- A vida útil da bateria e o número de fotografias pode variar com as definições da câmara.



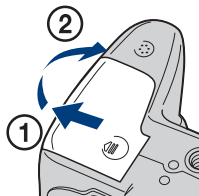
Utilizar a câmara no estrangeiro

Pode utilizar a câmara, o carregador da bateria (fornecido) e o Transformador de CA (vendido separadamente) em qualquer país ou região em que a fonte de alimentação seja de 100 V a 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

Não utilize um transformador electrónico (conversor de viagem). Pode provocar uma avaria.

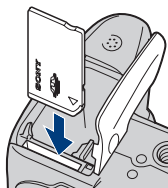
Inserir uma bateria/um “Memory Stick Duo” (vendido separadamente)

1 Abra a tampa.



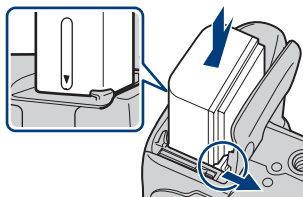
2 Introduza o “Memory Stick Duo” (vendido separadamente).

Introduza o “Memory Stick Duo” com a parte da frente virada para a objectiva, até fazer um clique.

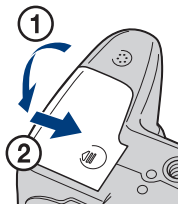


3 Introduza a bateria.

Introduza a bateria com a marca ▲ para baixo enquanto prime a patilha de ejeção da bateria na direcção da seta.



4 Feche a tampa.



■ “Memory Stick” que pode utilizar

“Memory Stick Duo”



Também pode utilizar um “Memory Stick PRO Duo” ou “Memory Stick PRO-HG Duo” com a câmara.

Para a gravação de filmes com [1440×1080(Qualidad.)], recomenda-se que utilize um “Memory Stick PRO Duo” de 512 MB ou superior assinalado com:

- **MEMORY STICK PRO DUO** (“Memory Stick PRO Duo”)*
- **MEMORY STICK PRO-HG DUO** (“Memory Stick PRO-HG Duo”)

* Pode utilizar um “Memory Stick PRO Duo” estando ou não assinalado com Mark2.

Para mais informações sobre o número de imagens/tempo que pode gravar, consulte as páginas 30, 43. Outros tipos de “Memory Stick” ou cartões de memória não são compatíveis com a câmara.

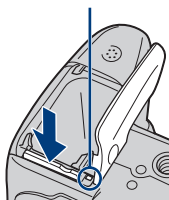
“Memory Stick”

Não é possível utilizar um “Memory Stick” com a câmara.



■ Retirar o “Memory Stick Duo”

Indicador de acesso



Verifique se o indicador de acesso não está aceso e depois empurre o “Memory Stick Duo” para dentro uma vez.

Nota

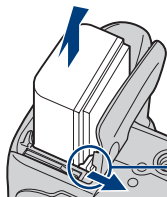
- Nunca retire o “Memory Stick Duo”/a bateria enquanto o indicador de acesso estiver aceso. Se o fizer, pode danificar os dados do “Memory Stick Duo”/memória interna.

■ Quando não houver um “Memory Stick Duo” inserido

As imagens são guardadas na memória interna da câmara (aproximadamente 11 MB).

Para copiar imagens da memória interna para um “Memory Stick Duo”, introduza o “Memory Stick Duo” na câmara, e seleccione MENU → (Definições) → (Fer. “Memory Stick”) → [Copiar].

■ Para retirar a bateria



Patilha de ejeção da bateria

Faça deslizar a patilha de ejeção da bateria. Tenha cuidado para não deixar cair a bateria.

■ Para verificar a carga restante da bateria

Aparece um indicador da carga restante no canto superior esquerdo do ecrã LCD.

Ícone de carga restante



Tempo restante

Notas

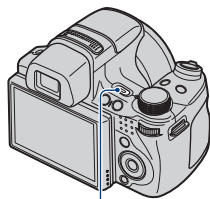
- O indicador com a carga restante correcta da bateria demora cerca de um minuto a aparecer.
- O indicador de carga restante pode não estar correcto em certas circunstâncias.
- A capacidade da bateria diminui ao longo do tempo e com a utilização. Quando o tempo de funcionamento por carga diminuir substancialmente, a bateria terá de ser substituída. Compre uma nova bateria.
- Se estiver a utilizar a câmara com a bateria e não executar nenhuma operação durante cerca de três minutos, a câmara desliga-se automaticamente (função de desligar automaticamente).

Acertar o relógio

1 Carregue no botão ON/OFF (Alimentação).

A câmara é ligada.

- Pode ser necessário algum tempo até a câmara ligar e ficar operacional.



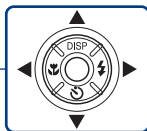
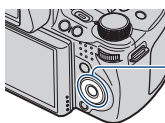
Botão ON/OFF (Alimentação)

2 Seleccione uma opção com ▲/▼ no botão de controlo e carregue em ●.

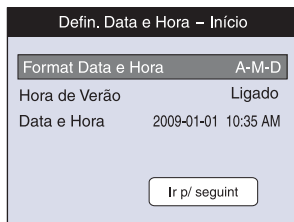
Format Data e Hora: Seleccione o formato de exibição de data e hora.

Hora de Verão: Seleccione Hora de Verão Ligado/Deslig.

Data e Hora: Define a data e a hora.



Botão de controlo



3 Defina o valor numérico e as definições desejadas através de ▲/▼/◀/▶ e, de seguida, carregue em ●.

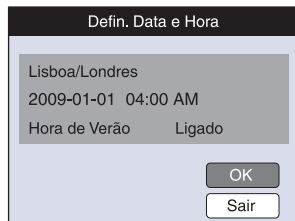
- A meia-noite é indicada como 12:00 AM e o meio-dia como 12:00 PM.

4 Seleccione [Ir p/ seguint] e carregue em ●.

5 Seleccione a área desejada com ◀/▶ no botão de controlo e carregue em ●.



6 Selecciona [OK], e carregue em ●.



Nota

- Esta câmara não dispõe de nenhuma função que permita sobrepor datas nas imagens. Utilizando o “PMB” do CD-ROM (fornecido), pode imprimir ou guardar imagens com a data.

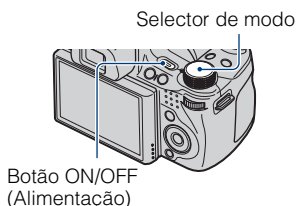
■ Definir novamente a data e a hora

Carregue no botão MENU e seleccione  (Definições) →  (Definições Relógio) (página 62).

Filmar imagens

1 Defina o selector de modo para (Ajustam. auto inteligente), e carregue no botão ON/OFF (Alimentação).

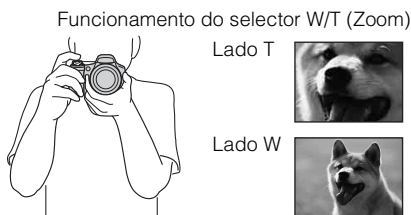
Para filmar filmes, coloque o selector de modo em  (Modo de Filme) (página 42).



2 Segure firmemente na câmara, conforme ilustrado.

- Rode o selector W/T (Zoom) para o lado T para aproximar o zoom e para o lado W para voltar.

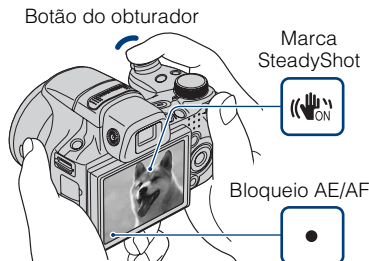
- Rode ligeiramente o selector W/T (Zoom) para fazer zoom lentamente e rode mais para fazer zoom mais rapidamente.



3 Carregue no botão do obturador até meio para fazer a focagem.

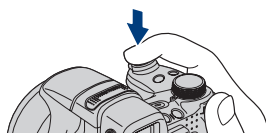
 é apresentado para indicar que SteadyShot está activo. Quando a imagem estiver focada, ouve-se um sinal sonoro e o indicador  acende-se.

- A distância mínima de filmagem é de aproximadamente 1 cm (W)/150 cm (T) (em relação à objectiva).



4 Carregue no botão do obturador até ao fim.

A imagem é fotografada.

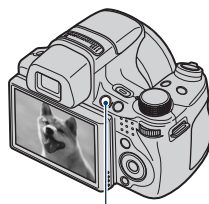


Ver as imagens

1 Prima o botão (Reprodução).

A última imagem fotografada é apresentada.

- Quando as imagens do “Memory Stick Duo” gravadas com outras câmaras não puderem ser reproduzidas nesta câmara, visualize as imagens em [Vista da Pasta] (página 45).



Botão  (Reprodução)

■ Seleccionar a imagem seguinte/ anterior

Selecione uma imagem com  (seguinte)/  (anterior) no botão de controlo. Pode também seleccionar uma imagem com o botão de ajuste manual.

■ Apagar uma imagem

- ① Carregue no botão  (Apagar).
- ② Seccione [Esta Imag] com  no botão de controlo, e carregue em .

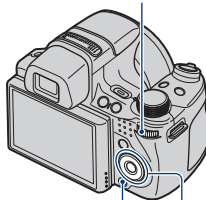
■ Voltar a filmar imagens

Carregue no botão do obturador até meio.

■ Desligar a câmara

Carregue no botão ON/OFF (Alimentação).

Botão de ajuste manual



Botão  (Apagar)



Botão de controlo

Apresentar o mínimo de indicadores (Foto fácil)

Este modo utiliza o número mínimo de definições. O tamanho do texto fica maior e a visibilidade dos indicadores é melhorada.

1 Coloque o selector de modo em EASY (Foto fácil).



Acção	Como alterar
Temp. Auto	Carregue em  no botão de controlo → Seleccione [Temp. Auto 10seg] ou [Temp. Auto Desligado].
Tam imagem	Carregue em MENU → Seleccione [Grande] ou [Pequeno] de [Tam imagem].
Flash	Carregue em  no botão de controlo → Seleccione [Flash Auto] ou [Flash Desligado]/Carregue em MENU → [Flash] → Seleccione [Auto] ou [Deslig].



Sobre o modo de Visualização Fácil

Quando carrega no botão  (Reprodução) com o selector de modo definido para **EASY** (Foto fácil), o texto do ecrã de reprodução fica maior e melhora a sua visibilidade. Para além disso, as funções que podem ser utilizadas são limitadas.

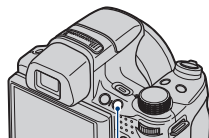
Botão  (Apagar): Pode apagar a imagem exibida actualmente.
Seleccione [OK] → .

Botão MENU: Pode apagar a imagem exibida actualmente com [Apagar Imagem Única]; apague todas as imagens de uma pasta com [Apagar Todas as Imagens].

Detectar sorrisos e fotografar automaticamente (Obturador de sorriso)

1 Carregue no botão C (Personalizar).

- Se não surgir o ecrã Obturador de sorriso, defina o [Obturador de sorriso] com o [Botão personalizado] em  (Definições).

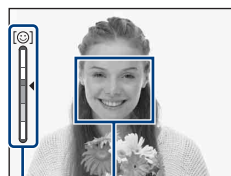


Botão C (Personalizar)

2 Aguarde pela detecção de um sorriso.

Quando o nível de sorriso excede o ponto ◀ do indicador, a câmara fotografa imagens automaticamente. Quando carrega novamente no botão C (Personalizar), Obturador de sorriso termina.

- Mesmo que carregue no botão do obturador durante Obturador de sorriso, a câmara fotografa a imagem e, em seguida, regressa ao modo Obturador de sorriso.

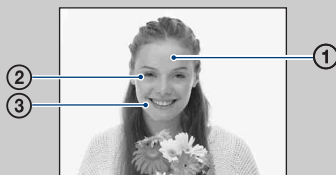


Enquadramento de Detecção de Cara

Indicador Sensib
detecção sorriso



Sugestões para uma melhor captura de sorrisos



- 1 Não tape os olhos com as repas do cabelo.
- 2 Oriente o rosto em frente da câmara e tente permanecer o mais nivelado possível. A taxa de detecção é mais elevada quando os olhos são semi-cerrados.
- 3 Faça um sorriso aberto com a boca aberta. O sorriso é mais fácil de detectar quando mostra os dentes.

Detectar as condições de filmagem automaticamente (Reconhecimento de cena)

- 1 Coloque o selector de modo em  (Ajustam. auto inteligente).



- 2 Direcione a câmara para o motivo.

Quando a câmara reconhece uma cena, é exibido no LCD o ícone Reconhecimento de cena, , , , , , ,  (Macro) ou  (Retrato).



Ícone Reconhecimento de cena

- 3 Carregue até meio no botão do obturador para focar o motivo e, em seguida, fotografe as imagens.



Fotografar duas imagens com definições diferentes e seleccionar a que prefere

Carregue no botão MENU e seleccione **iSCN** (Reconhecimento de cena) → **iSCN⁺** (Avançado) com ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo.

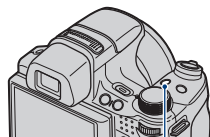
Quando a câmara reconhece uma cena de difícil captura (☾) (Crepúsculo), 🧑 (Retr.crepúsculo), 📷 (Crepúsculo com um tripé), 📷 (Contraluz), 📷 (Retrato a Contraluz)), muda as definições do seguinte modo e fotografa duas imagens com efeitos diferentes.

	Primeira fotografia	Segunda fotografia
☾	Fotografia no modo Sinc. Lenta	Fotografia com a sensibilidade aumentada para reduzir a desfocagem
🧑	Fotografia no modo Sinc. Lenta utilizando o rosto mais iluminado pelo flash como referência	Fotografia com a sensibilidade aumentada utilizando o rosto mais iluminado pelo flash como referência para reduzir a desfocagem
📷	Fotografia no modo Sinc. Lenta	Fotografia com velocidade lenta do obturador e sensibilidade não aumentada
📷	Fotografia utilizando o flash	Fotografia com a luminosidade e contraste do fundo ajustados (DRO plus)
📷	Fotografia utilizando o rosto mais iluminado pelo flash como referência	Fotografia com a luminosidade e contraste do fundo e do rosto ajustados (DRO plus)

Ao fotografar com Reconhecimento de cena definido para [Avançado], a câmara tira automaticamente duas fotografias quando 🧑 (Retrato) é reconhecido. Uma imagem sem olhos fechados é automaticamente seleccionada, apresentada e gravada.

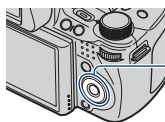
Seleccionar o modo de focagem

1 Carregue no botão FOCUS.



Botão FOCUS

2 Seleccione o modo desejado com ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo → ●.



(Multi AF): Focagem automática num motivo a toda a amplitude do ecrã.

(Centro AF): Focagem automática de um motivo no centro do ecrã.

(Ponto Flexível AF): Move o visor de enquadramento do intervalo de AF (focagem automática) para o ponto desejado e foca-o.

(Semi Manual): Focagem rápida e automática da área em torno da distância definida.

(Foco Manual): Permite-lhe focar manualmente o motivo.



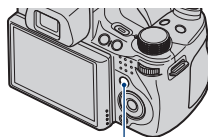
Seleccionar Ponto Flexível AF, Semi Manual ou Foco Manual

Pode determinar a posição de focagem com o botão de controlo. Pode também ajustar a posição aproximada utilizando o botão de ajuste manual.

Focar o rosto do motivo (Detecção de Cara)

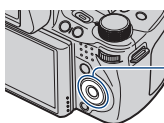
A câmara detecta a cara do motivo e foca-a. Pode seleccionar o motivo com prioridade na focagem.

1 Carregue no botão MENU.



Botão MENU

2 Seleccione [AUTO] (Detecção de Cara) com ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo → modo desejado → ●.



[OFF] (Deslig): Não utiliza Detecção de Cara.

[AUTO] (Auto): Selecciona automaticamente e foca num rosto com prioridade.

[Pessoa] (Prioridade de Criança): Detecta e fotografa com prioridade num rosto de criança.

[Pessoa] (Prioridade de Adulto): Detecta e fotografa com prioridade num rosto de adulto.

Nota

- Pode seleccionar [Detecção de Cara] apenas quando o modo de focagem está definido para [Multi AF] ou o modo de medição está definido para [Multi].

Utilizar as funções de filmagem



Registrar o rosto com prioridade (Memória de rosto seleccionado)



- ① Carregue em ● no botão de controlo durante Detecção de Cara. O rosto mais à esquerda é registado como rosto prioritário e o enquadramento muda para a cor laranja [].
- ② Cada vez que carrega em ●, o rosto prioritário move-se um rosto para a direita. Carregue em ● repetidamente até o enquadramento laranja [] ficar colocado no rosto a registar.
- ③ Para cancelar o registo de rosto (Desligado), mova o enquadramento laranja para o rosto mais à direita e carregue novamente em ●.

Fotografar em grande plano (Macro)

Pode fotografar belas imagens em grande plano de pequenos motivos, como insectos ou flores.

- 1 Carregue em  (Macro) no botão de controlo e seleccione o modo desejado com   .



 **(Auto):** A câmara ajusta a focagem automaticamente de motivos distantes para grande plano.

Normalmente, coloque a câmara neste modo.

 **(Macro Ligada):** A câmara ajusta a focagem com prioridade em motivos de grande plano.

Defina Macro Ligada quando fotografar motivos próximos.

Nota

- O modo Macro é fixado em [Auto] quando a câmara se encontra no modo Ajustam. auto inteligente ou Modo de Filme.

Utilizar o temporizador automático

- 1 Carregue em  (Temp. Auto) no botão de controlo e seleccione o modo desejado com   .



 **(Temp. Auto Desligado):** Não está a utilizar o temporizador automático.

 **(Temp. Auto 10seg):** A filmagem começa após 10 segundos. Utilize esta definição se desejar incluir-se na imagem. Para cancelar, carregue novamente em .

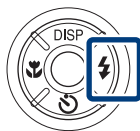
 **(Temp. Auto 2seg):** A filmagem começa após dois segundos. Este tempo destina-se a evitar a instabilidade quando é premido o botão do obturador.

- 2 Carregue no botão do obturador.

A lâmpada do temporizador automático pisca e ouve-se um sinal sonoro até o obturador ser accionado.

Seleccionar um modo de flash

- 1 Carregue em ⚡ (Flash) no botão de controlo e seleccione o modo desejado com ◀▶ → ●.



⚡**AUTO (Flash Auto):** Pisca quando é insuficiente a iluminação ou a luz de fundo.

⚡**(Flash Ligado):** O flash é sempre utilizado.

⚡**SL (Sinc. lenta (Flash ligado)):** O flash é sempre utilizado. Em locais escuros a velocidade do obturador é lenta, para permitir uma filmagem nítida do fundo que não está abrangido pela luz do flash.

ⓧ**(Flash Desligado):** O flash não é utilizado.

Notas

- [Flash Ligado] e [Sinc. lenta (Flash ligado)] não estão disponíveis quando a câmara se encontra no modo Ajustam. auto inteligente.
- Não é possível utilizar o flash durante o modo burst ou enquadramento.

Mudança de visualização no ecrã

- 1 Carregue em DISP (visualização no ecrã) no botão de controlo e seleccione o modo desejado com ▲/▼.



(Brilhante + Imagem Apenas):

Aumenta a luminosidade do ecrã e apresenta apenas imagens.

 **(Brilhante + Histograma):** Aumenta a luminosidade do ecrã e apresenta um gráfico da luminosidade da imagem.

 **(Brilhante):** Aumenta a luminosidade do ecrã e apresenta informações.

 **(Normal):** Define a luminosidade para o nível padrão e apresenta informações.



Definições de histograma e luminosidade

Um histograma é um gráfico que apresenta a luminosidade de uma imagem. O gráfico indica uma imagem clara quando inclinado para a direita e uma imagem escura quando inclinado para a esquerda.

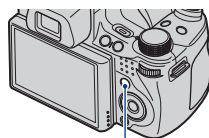
Se visualizar imagens sob luz exterior intensa, aumente a luminosidade do ecrã. No entanto, a carga da bateria poderá ser consumida mais rápido nestas condições.

Seleccionar o tamanho de imagem apropriado à utilização

O tamanho da imagem determina o tamanho do ficheiro de imagem gravado quando tira a fotografia.

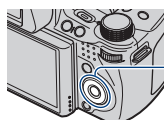
Quando maior o tamanho, maior será o detalhe com que a imagem é reproduzida quando for imprimida num papel de formato grande. Quanto mais pequeno o tamanho da imagem, mais imagens poderão ser gravadas. Seleccione o tamanho da imagem adequado ao modo como pretende visualizar as suas imagens.

1 Carregue no botão MENU.



Botão MENU

2 Seleccione (Tam imagem) com /// no botão de controlo → tamanho desejado → .



Quando fotografa imagens fixas

Tamanho da imagem	Indicações de utilização	N.º de imagens	Imprimir
 (3456×2592)	Para impressões até ao tamanho A3+	Menos    Mais	Qualid.    Granulosa
 (2592×1944)	Para impressões até ao tamanho A4		
 (2048×1536)	Para impressões até ao tamanho L/2L		
 (640×480)	Para anexos de e-mail		
 (3456×2304)	Formato 3:2, como em impressões de fotografia e em postais	Menos	Qualid.
 (3456×1944)	Para visualizar num televisor de alta definição	Menos  Mais	Qualid.  Granulosa
 (1920×1080)			

Quando fotografa as imagens Varrer panorama

 (Normal) (Direcção vertical: 3424×1920) (Direcção horizontal: 4912×1080)	Fotografe as imagens Varrer panorama utilizando o tamanho padrão.
 (Grande) (Direcção vertical: 4912×1920) (Direcção horizontal: 7152×1080)	Fotografe as imagens Varrer panorama utilizando o tamanho ampliado.

Nota

- Quando imprimir imagens gravadas no formato 16:9, ambas as extremidades podem ser cortadas.

■ Número de imagens fixas que podem ser gravadas

(Unidades: Imagens)

Capacidade Tamanho	Memória interna Aprox. 11 MB	"Memory Stick Duo" formatado com a câmara						
		256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
9M	2	51	108	221	448	885	1787	3634
5M	3	68	143	293	595	1174	2372	4821
3M	7	144	301	617	1253	2472	4991	10140
VGA	70	1383	2897	5924	12030	23730	47910	97390
3:2(8M)	2	51	107	219	445	879	1774	3607
16:9(6M)	2	51	107	219	445	879	1774	3607
16:9(2M)	11	230	482	987	2005	3955	7986	16230
Panorama Grande (horizontal)	3	60	127	259	527	1040	2101	4271
Panorama Normal (horizontal)	3	73	154	315	640	1262	2548	5180
Panorama Grande (vertical)	2	49	104	213	432	853	1723	3503
Panorama Normal (vertical)	2	52	108	222	452	892	1801	3661

Notas

- O número de imagens fixas pode variar consoante as condições de filmagem e o suporte de gravação.
- Se o número restante for superior a 9.999, aparece o indicador ">9999".
- Quando uma imagem captada com outra câmara for reproduzida nesta câmara, a imagem poderá não aparecer no tamanho de imagem efectivo.

Fotografar com Programa Automático

Permite-lhe fotografar com a exposição ajustada automaticamente (tanto a velocidade do obturador e a abertura (valor F)). Pode também seleccionar várias definições utilizando o menu.

- 1 Coloque o selector de modo em P (Programa Automático).



- 2 Carregue no botão do obturador.

Fotografar com mudar programa

Pode alterar a abertura (valor F) e a combinação da velocidade do obturador enquanto mantém a exposição fixa.

- ① Carregue no botão de ajuste manual.
- ② Rode o botão de ajuste manual.
“P” no ecrã muda para “P*” e o modo de fotografia muda para mudar programa.
- ③ Rode o botão de ajuste manual para seleccionar a abertura (valor F) e a combinação da velocidade do obturador.
- ④ Carregue no botão do obturador.
Para cancelar mudar programa, rode o botão de ajuste manual para fazer a indicação regressar a “P”.

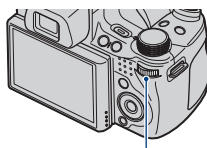
Fotografar motivos em movimento com efeitos diferentes (Fotografia de Prioridade da Velocidade do Obturador)

Pode fotografar imagens fixas após ajustar a velocidade do obturador manualmente.

- 1 Coloque o selector de modo em **s** (Fotografia de Prioridade da Velocidade do Obturador).



- 2 Carregue no botão de ajuste manual.



Botão de ajuste manual

- 3 Rode o botão de ajuste manual para seleccionar o valor da velocidade do obturador.

Pode seleccionar uma velocidade do obturador de 1/4000 a 30 segundos.

Pode efectuar a definição do EV ou ISO com o botão de ajuste manual.

- 4 Carregue no botão do obturador.

Nota

- O flash é definido para [Flash Ligado] ou [Flash Desligado].



Sobre a velocidade do obturador



Quando aumenta a velocidade do obturador, os motivos em movimento tais como pessoas a correr, carros ou salpicos de água, etc., surgem paradas.



Quando diminui a velocidade do obturador, aparecem as marcas de motivos em movimento, tais como a corrente de um rio ou uma tacada de golfe, etc. Pode fotografar imagens de acção com aspecto mais natural.

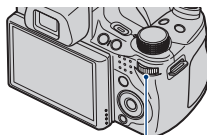
Ajustar a desfocagem do fundo e fotografar (Fotografia de Prioridade da Abertura)

Pode ajustar manualmente a quantidade de luz que passa através da objectiva.

- 1 Coloque o selector de modo em **A** (Fotografia de Prioridade da Abertura).



- 2 Carregue no botão de ajuste manual.



Botão de ajuste manual

- 3 Rode o botão de ajuste manual para seleccionar a abertura (valor F).

Pode seleccionar uma abertura (valor F) de F2.8 a F8.0.

A velocidade do obturador é automaticamente ajustada de 1/2000 a 8 segundos.

Pode efectuar a definição do EV ou ISO com o botão de ajuste manual.

- 4 Carregue no botão do obturador.

Nota

- O flash é definido para [Flash Ligado], [Sinc. lenta (Flash ligado)] ou [Flash Desligado].



Sobre a abertura



Quanto mais baixa for a abertura (valor F), mais amplo será o orifício que deixa passar a luz. A profundidade de focagem diminui e todos os objectos, excepto os que se encontram dentro de uma amplitude de distância reduzida, ficarão desfocados. Esta é uma boa opção para retratos, etc.

Quanto mais alta for a abertura (valor F), mais pequeno será o orifício que deixa a luz passar. Tanto os objectos relativamente próximos como afastados da objectiva aparecerão com nitidez. Esta é uma boa opção para captar paisagens, etc.

Fotografar com uma exposição desejada (Foto de exposição Manual)

Pode fotografar imagens fixas numa exposição desejada após ajustar manualmente a velocidade do obturador e a abertura (valor F).

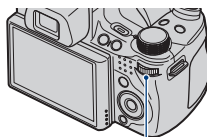
A câmara mantém a definição mesmo quando está desligada. Quando define um valor, pode reproduzir a mesma exposição definindo o selector de modo para **M** (Foto de exposição Manual).

- 1 Coloque o selector de modo em **M** (Foto de exposição Manual).



- 2 Carregue no botão de ajuste manual para seleccionar a opção que pretende definir.

Sempre que prime o botão de ajuste manual, as opções seleccionáveis mudam.



Botão de ajuste manual

- 3 Rode o botão de ajuste manual para definir o valor.

- 4 Carregue no botão do obturador.

Nota

- O flash é definido para [Flash Ligado] ou [Flash Desligado].

Fotografar com desfocagem reduzida

É tirada uma série de fotografias burst a alta velocidade ao premir completamente o botão do obturador e o processamento de imagem é aplicado para reduzir a desfocagem e ruído do motivo.

1 Coloque o selector de modo em (Crepúsculo sem Tripé) ou (Anti-desfoc por movimento).

Selecione  (Crepúsculo sem Tripé) quando captar uma cena nocturna sem um tripé.

Selecione  (Anti-desfoc por movimento) quando fotografar numa divisão.

2 Carregue no botão do obturador.

Notas

- O sinal sonoro do obturador é emitido 6 vezes e é gravada uma imagem.
- Reduzir a desfocagem é menos eficaz nas seguintes situações:
 - Imagens com movimento instável
 - O objecto principal está demasiado próximo da câmara
 - Imagem com um padrão de repetição tal como o céu, praia ou campo
 - Imagem com mudança constante tal como ondas ou quedas de água

Fotografar imagens panorâmicas

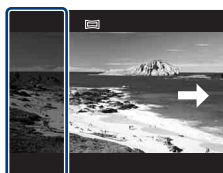
Fotografa imagens múltiplas e permite-lhe criar uma imagem panorâmica de imagens compostas enquanto move a câmara. Pode criar imagens panorâmicas com orientação para cima, para baixo, para a direita e para a esquerda.

- 1 Coloque o selector de modo em  (Varrer panorama).



- 2 Segure a câmara na posição que lhe permite ver claramente o ecrã LCD.

Carregue no botão MENU para mudar a [Direcção de Fotografia] ou o [Tam imagem] (página 56).



Esta parte não será fotografada.

- 3 Carregue totalmente no botão do obturador.

- 4 Mova a câmara seguindo a indicação no ecrã.

Quando a barra de guia alcança o limite, a câmara pára de fotografar e as imagens panorâmicas são gravadas.



Barra de guia

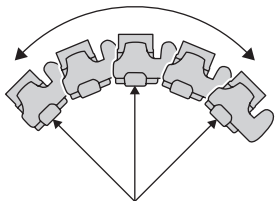
Notas

- Se o formato for insuficiente enquanto fotografa num dado momento, surge uma área cinzenta na imagem composta. Se isso acontecer, mova rapidamente a câmara para gravar uma imagem panorâmica completa.
- Uma vez que várias imagens estão coladas umas às outras, a parte colada não será gravada uniformemente.
- Não é possível criar imagens panorâmicas nas seguintes situações:
 - Move a câmara demasiado rápido ou muito lentamente
 - Existem demasiadas vibrações da câmara
 - Move a câmara numa direcção diferente da definição
- Em condições de pouca luminosidade, as imagens panorâmicas podem ficar desfocadas.

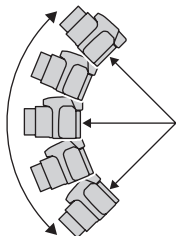


Dicas para fotografar uma imagem panorâmica

Direcção horizontal



Direcção vertical



- Mova a câmara num arco com uma velocidade constante.
- Mova a câmara na mesma direcção das indicações no ecrã LCD. Se a câmara oscilar para cima e para baixo durante o movimento, a união pode não ser gravada uniformemente.
- Mova a câmara mantendo o raio do arco o mais pequeno possível.
- Determine a cena e prima o botão do obturador até ao meio, para que possa bloquear a exposição e o equilíbrio de branco.
- Quando todo o ângulo da fotografia panorâmica e o ângulo bloqueado são extremamente diferentes quanto à luminosidade, cor e focagem, a fotografia não terá qualidade. Se tal acontecer, mude o ângulo de bloqueio e fotografe novamente.
- Varrer panorama não é adequado para as seguintes situações:
 - Os motivos estão em movimento
 - Os motivos estão demasiado próximos da câmara
 - Imagem com um padrão de repetição tal como o céu, praia ou campo
 - Imagem com mudança constante tal como ondas ou quedas de água
- Sob luzes trémulas como luz fluorescente, a luminosidade ou a cor da imagem combinada não é sempre a mesma.



Reproduzir imagens panorâmicas



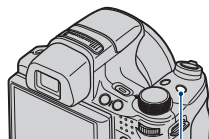
Mostra a área apresentada de toda a imagem panorâmica.

Pode percorrer imagens panorâmicas premindo **●** no botão de controlo enquanto as imagens panorâmicas são reproduzidas. Carregue em **◀▶** para deslocar imagens para a posição horizontal. Carregue em **▲▼** para deslocar imagens para a posição vertical.

- As imagens panorâmicas são reproduzidas com o software fornecido “PMB.”

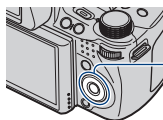
Fotografar continuamente (Captação burst a alta velocidade/enquadramento de exposição)

- 1 Carregue no botão **BRK** /  (Burst/Bracket).



Botão  / **BRK** (Burst/Bracket)

- 2 Seleccione um modo de fotografia com  /  no botão de controlo e carregue em .



-  **(Normal)**: Fotografa uma só imagem.
-  **(Burst(Alto))**: Fotografa até 10 imagens por segundo sucessivamente.
-  **(Burst(Médio))**: Fotografa até 5 imagens por segundo sucessivamente.
-  **(Burst(Baixo))**: Fotografa até 2 imagens por segundo sucessivamente.
- BRK (Bracket)**: Fotografa 3 imagens com exposição diferente.

- 3 Carregue no botão do obturador.

Nota

- O número de fotografias tiradas num segundo pode diminuir porque algumas definições de fotografia diminuem a velocidade do obturador.



Sobre a gravação de imagens de fotografia burst a alta velocidade

Após fotografar imagens burst a alta velocidade, as imagens fotografadas são exibidas em fotogramas no ecrã LCD. Quando todas as imagens estiverem ajustadas em fotogramas a gravação é concluída.

Pode parar a gravação seleccionando [OK] com  no botão de controlo.

Quando estiver parada, a imagem exibida em índice e as imagens no processamento de imagem são gravadas.



Reproduzir imagens burst agrupadas

As fotografias burst são gravadas num grupo e pode reproduzi-las automaticamente.

Visual Apenas Imagem Principal



Quando é detectado um rosto em imagens burst, a imagem mais adequada é exibida como uma imagem principal. Quando não é detectado nenhum rosto, a primeira imagem torna-se numa imagem principal. A imagem principal pode ser alterada.

Visualizar Tudo



As imagens burst podem ser exibidas numa lista.

- ① Carregue em **●** no botão de controlo.
Os grupos burst são exibidos como imagens miniatura.
- ② Seleccione imagens com **◀/▶**.
Exiba ou esconda o índice com **▼**, e prima **●** para regressar à reprodução única.

- [Vista de Data] e [Vista de Evento] podem agrupar imagens burst.

Utilizar o modo de Filmagem adequado à cena (Seleção de cena)

- 1 Coloque o selector de modo em SCN (Seleção de cena).

É exibida uma lista dos modos de Seleção de cena.



- 2 Seleccione o modo desejado com ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo → ●.

Se desejar mudar para outra cena, carregue no botão MENU.



ISO (Alta Sensibilid):
Fotografa imagens sem flash mesmo em condições de pouca luz.



👤 (Retrato): Fotografa com desfocagem do fundo e o motivo com nitidez apurada.



🏍️ (Foto de Desporto Avanç): Fotografa motivos com movimentos rápidos como cenas de desporto.



🏔️ (Paisagem): Fotografa com focagem num motivo distante.



👤🌙 (Retr.crepúsculo):
Fotografa imagens nítidas de pessoas em locais escuros sem perder a atmosfera nocturna.



Nota

- O flash não funciona nalguns modos.

🌙 (Crepúsculo): Fotografa cenas nocturnas sem perder a atmosfera nocturna.



🍴 (Gourmet): Fotografa arranjos culinários com cores apetitosas.



🏖️ (Praia): Fotografa cenas à beira mar ou perto de lagos, captando o azul da água com mais vividez.



⛷️ (Neve): Fotografa cenas na neve, captando o branco com maior nitidez.



💣 (Fogo artifício):
Fotografa fogo-de-artifício com todo o seu esplendor.



Filmar filmes

- 1 Coloque o selector de modo em  (Modo de Filme).



- 2** Carregue no botão do obturador até ao fim para iniciar a gravação.

- 3** Carregue novamente no botão do obturador até ao fim para parar a gravação.

Nota

- O som de funcionamento da objectiva pode ser gravado enquanto grava um filme. Um sinal sonoro de outros botões como o botão de ajuste manual ou o selector W/T (Zoom) pode ficar gravado.

Visualizar filmes

- ① Carregue no botão  (Reprodução) e em  (seguinte)/ (anterior) no botão de controlo para seleccionar um filme.
- ② Prima .
Prima  novamente para fazer pausa. Prima  para um avanço/rebobinagem rápida e prima  para exibir o painel de controlo.

Painel de controlo

Botão	Funções disponíveis
◀◀	Rebobinar
▶▶	Reproduzir/Pausa
▶▶▶	Avanço rápido
▶▶▶▶	Reproduzir lentamente
🔊	Controlo de volume
✕	Fechar o painel de controlo

Tamanho da imagem

Quando maior o tamanho da imagem, maior a qualidade de imagem. Quanto maior a quantidade de dados utilizados por segundo (taxa média de bits), mais suave será a imagem de reprodução.

Tamanho de imagem de filme	Taxa média de bits	Indicações de utilização
 1440×1080(Qualidad.)	12 Mbps	Grave o filme com a qualidade mais elevada para visualizar num HDTV (1080)
 1440×1080(Normal)	7 Mbps	Grave o filme com a qualidade normal para visualizar num HDTV (1080)
 1280×720	6 Mbps	Grave o filme com a qualidade normal para visualizar num HDTV (720)
 VGA	3 Mbps	Filme com um tamanho de imagem adequado à transferência para a WEB

Tempo máximo de gravação

A tabela de baixo indica os tempos máximos de gravação aproximados. Estes são os tempos totais para todos os ficheiros de filme. A filmagem contínua pode ser realizada durante aproximadamente 29 minutos.

(Unidades: hora : minuto : segundo)

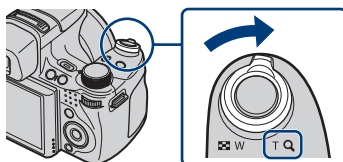
Capacidade Tamanho	Memória interna	"Memory Stick Duo" formatado com a câmara						
	Aprox. 11 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
1440×1080(Qualidad.)	—	—	0:05:00	0:10:20	0:21:10	0:41:50	1:24:50	2:52:30
1440×1080(Normal)	—	0:03:50	0:08:20	0:17:20	0:35:40	1:10:30	2:22:20	4:49:40
1280×720	—	0:04:40	0:09:50	0:20:20	0:41:30	1:22:10	2:46:10	5:38:00
VGA	0:00:10	0:08:40	0:18:20	0:37:40	1:16:50	2:31:50	5:07:00	10:24:10

Notas

- O tempo de gravação pode variar com as condições de filmagem e o suporte de gravação.
- O tempo de filmagem contínua varia com as condições de filmagem (temperatura, etc.). O valor acima baseia-se na luminosidade do ecrã definida para [Normal].
- Os filmes com o tamanho definido para [1440×1080(Qualidad.)], [1440×1080(Normal)] ou [1280×720] podem apenas ser gravados num "Memory Stick PRO Duo".
- O tamanho de um ficheiro de filme está limitado a aprox. 2 GB. Durante a gravação, a gravação do filme pára antes de chegar aos 29 minutos quando o tamanho do ficheiro do filme atingir aprox. 2 GB.

Visualizar uma imagem ampliada (Zoom de reprodução)

- 1 Carregue no botão  (Reprodução) para exibir uma imagem, e mova o selector **Q** (Zoom de reprodução) para o lado T.



A imagem é ampliada para o dobro do tamanho anterior, a partir do centro da imagem.

- 2 Ajuste a escala de zoom e posição.

Selector **Q** (Zoom de reprodução): Aproxima rodando para o lado T. Afasta rodando para o lado W.

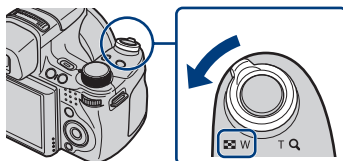
  no botão de controlo: Ajusta a posição.



Mostra a área apresentada da imagem inteira

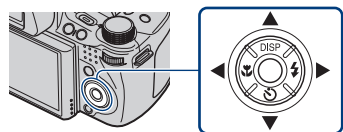
Procurar uma imagem (Índice de imagens)

- 1 Carregue no botão  (Reprodução) para exibir uma imagem, e mova o selector  (Índice) para o lado W.



- Mova o selector  (Índice) novamente para exibir um ecrã de índice com mais imagens.

- 2 Seccione uma imagem com     no botão de controlo.

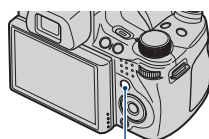


- Para voltar ao ecrã de uma imagem, carregue em .

Seleccionar o formato de exibição (Modo de Visualização)

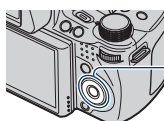
Permite-lhe seleccionar o formato de exibição para visualizar várias imagens quando utilizar o “Memory Stick Duo”.

- 1 Carregue no botão  (Reprodução) para exibir uma imagem, e carregue no botão MENU.



Botão MENU

- 2 Seleccione  (Modo de Visualização) com  no botão de controlo → modo desejado → ●.



 **(Vista de Data):** Apresenta imagens por data.

 **(Vista de Evento):** Analisa as datas e frequência das fotografias, organiza automaticamente as imagens em grupos e apresenta-as.

 **(Favoritos):** Apresenta imagens registadas como Favoritos.

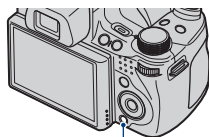
 **(Vista da Pasta):** Apresenta e organiza as imagens por pastas.

Nota

- Quando não conseguir reproduzir imagens gravadas com outras câmaras, visualize as imagens em [Vista da Pasta].

Apagar imagens

- 1 Carregue no botão  (Reprodução) para exibir uma imagem, e carregue no botão  (Apagar).



Botão  (Apagar)

- 2 Carregue em / no botão de controlo para seleccionar a definição desejada.

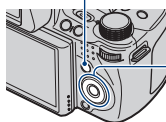
Todas imag na variação data: Pode apagar todas as imagens dentro do intervalo de datas apresentado. De acordo com o Modo de Visualização, esta opção será [Todos nes. pasta], [Tudo no Evento], [Todas Neste Grupo] ou [Todas Excepto Imag Princip].

Múltiplas Imagens: Pode seleccionar e apagar várias imagens. Seccione as imagens, carregue em , e carregue no botão MENU para apagar.

Esta Imag: Pode apagar a imagem exibida actualmente.

Sair: Cancela a eliminação.

Botão MENU



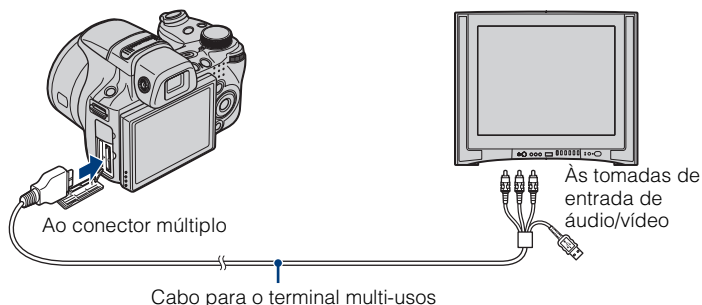
Apagar todas as imagens (Formato)

Pode apagar todos os dados guardados no “Memory Stick Duo” ou na memória interna. Se estiver introduzido um “Memory Stick Duo”, todos os dados guardados no “Memory Stick Duo” são apagados. Se não estiver introduzido um “Memory Stick Duo”, todos os dados guardados na memória interna são apagados. A formatação elimina os dados de modo permanente, incluindo as imagens protegidas, não podendo os dados ser recuperados.

- 1 Carregue no botão MENU.
- 2 Seccione  (Definições) com  no botão de controlo, e carregue em .
- 3 Seccione  (Fer. “Memory Stick”) ou  (Fer. memória interna) com ///
→ [Formatar] → .
- 4 Seccione [OK] e carregue em .

Visualizar imagens num televisor

- 1 Ligue a câmara ao televisor com o cabo para terminal multi-usos (fornecido).



Nota

- A definição Saída vídeo é configurada de origem para o modo NTSC para lhe permitir desfrutar de uma qualidade de imagem de filme ideal. Se as imagens não aparecem ou aparecem a tremer no televisor, pode dever-se ao facto de estar a utilizar um televisor apenas PAL. Experimente mudar a definição Saída vídeo para PAL (página 61).



Visualizar imagens num televisor de HD (Alta Definição)

Pode visualizar as imagens gravadas na câmara ligando-a a um televisor de HD (Alta Definição) com um cabo HDMI (vendido separadamente) ou um Cabo adaptador de saída HD (vendido separadamente).

Quando utiliza o cabo HDMI:

- Carregue em MENU → (Definições) → (Definiç Principais) → [Resolução HDMI] → [Auto] ou [1080i].
- Utilize um cabo HDMI com a marca do logótipo HDMI.

Quando utilizar o Cabo Adaptador de Saída HD:

- Carregue em MENU → (Definições) → (Definiç Principais) → [COMPONENT] → [HD(1080i)].
- Utilize um Cabo adaptador de saída HD compatível com Type2d.

Imprimir imagens fixas

Se tiver uma impressora compatível com PictBridge, pode imprimir imagens através do seguinte procedimento.

Em primeiro lugar, configure a câmara para permitir a ligação USB entre a câmara e a impressora.

1 Ligue a câmara à impressora com o cabo para terminal multi-usos (fornecido).

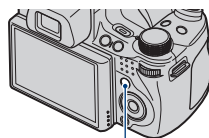
2 Ligue a impressora.

Após ser efectuada a ligação, aparece o indicador  no LCD.

3 Carregue em MENU →  (Imprimir) com ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo → modo desejado → ●.

 (Esta Imagem): Imprima a imagem exibida actualmente.

 (Múltiplas Imagens): Carregue em ◀/▶ para exibir a imagem e, em seguida, em ●.



Botão MENU

4 Seleccione a opção de definição desejada e carregue em [OK] → ●.

A imagem é imprimida.

Notas

- Se não tiver sido possível ligar à impressora, certifique-se de que define [Ligação USB] em  (Definiç Principais) para [PictBridge].
- Não é possível imprimir as imagens panorâmicas, dependendo da impressora.



Imprimir numa loja

Não é possível imprimir imagens guardadas na memória interna numa loja de impressão directamente a partir da câmara. Copie as imagens para um “Memory Stick Duo”, e leve o “Memory Stick Duo” a uma loja de impressão.

Como copiar: Carregue em MENU →  (Definições) →  (Fer. “Memory Stick”) → [Copiar] → [OK].

Para mais informações, consulte a sua loja com serviço de impressão de fotografia.



Sobrepor datas em imagens

Esta câmara não inclui uma função de sobreposição de datas numa imagem. O motivo é evitar que a data seja duplicada durante a impressão.

Imprimir numa loja:

Pode solicitar que as imagens sejam imprimidas com a data sobreposta. Para mais informações, consulte a sua loja com serviço de impressão de fotografia.

Imprimir em casa:

Ligue a uma impressora compatível com PictBridge e carregue no botão MENU e, em seguida, defina [Imprimir] → [Data] para [Data] ou [Dia&Hora].

Sobrepor datas em imagens utilizando o PMB:

Com o software “PMB” fornecido instalado num PC (página 51), pode sobrepor directamente a data numa imagem. No entanto, note que quando são imprimidas imagens com a data sobreposta, a data poderá ser duplicada dependendo das definições de impressão. Para mais informações sobre o “PMB”, consulte o “Guia do PMB” (página 52).

Utilizar a câmara com um computador

■ Utilizar o “PMB (Picture Motion Browser)”

Pode desfrutar mais do que nunca das imagens gravadas tirando partido do software e do “PMB” incluído num CD-ROM (fornecido).

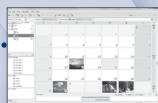
Existem mais funções, para além das indicadas em baixo, para que possa desfrutar das suas imagens. Para mais informações, consulte o “Guia do PMB” (página 52).

Importar para o computador



Serviço multimédia

Transferir a imagem para o serviço multimédia.



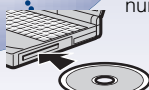
Calendário

Visualizar imagens num calendário.



Imprimir

Imprimir imagens com carimbos de data.



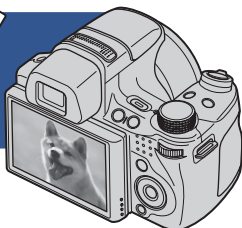
CD/DVD

Criar um disco de dados utilizando a unidade de gravação de CDs ou de DVDs.

Exportar para a câmara



Exportar imagens para um “Memory Stick Duo” e visualizá-las.



Nota

- O “PMB” não é compatível com computadores Macintosh.

Fase 1: Instalar o “PMB” (fornecido)

Pode instalar o software (fornecido) utilizando o seguinte procedimento. Quando instala o “PMB”, o “Music Transfer” também é instalado.

- Inicie sessão como Administrador.

1 Verifique o ambiente do computador.

Ambiente recomendado para utilizar o “PMB” e “Music Transfer”

SO (pré-instalado): Microsoft Windows XP*¹ SP3/Windows Vista*² SP1

CPU: Para reprodução/edição de imagens fixas: Intel Pentium III 800 MHz ou mais rápido

Para reprodução/edição de filmes de Alta Definição:

[1440×1080(Qualidad.)]: Intel Core Duo 2,0 GHz ou mais rápido/ Intel Core 2 Duo 1,66 GHz ou mais rápido

[1440×1080(Normal)]: Intel Pentium D 2,8 GHz ou mais rápido/ Intel Core Duo 1,66 GHz ou mais rápido/ Intel Core 2 Duo 1,20 GHz ou mais rápido

Memória: 512 MB ou mais (Para reproduzir/editar filmes de Alta Definição: 1 GB ou mais)

Disco Rígido (Espaço de disco necessário para instalação):

Aproximadamente 500 MB

Monitor: Resolução de ecrã: 1.024 × 768 pontos ou mais

Memória de vídeo: 32 MB ou mais (Recomendado: 64 MB ou mais)

*¹ As edições de 64 bits e Starter (Edition) não são suportadas.

*² A Starter (Edition) não é suportada.

2 Ligue o computador e introduza o CD-ROM (fornecido) na unidade respectiva.

Aparece o ecrã do menu de instalação.

3 Clique em [Instalar].

Aparece o ecrã “Choose Setup Language”.



4 Siga as instruções do ecrã para concluir a instalação.

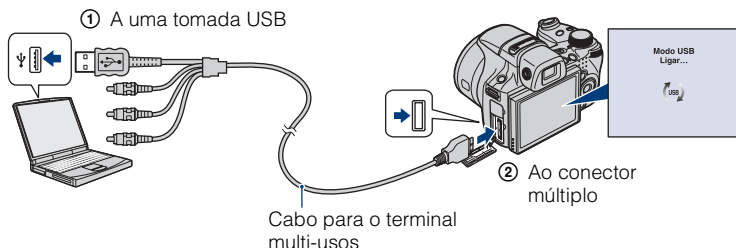
5 Retire o CD-ROM após concluir a instalação.

■ Fase 2: Importar imagens para o computador utilizando o “PMB”

1 Introduza uma bateria completamente carregada na câmara e carregue no botão  (Reprodução).

2 Ligue a câmara ao computador.

“Ligar...” aparece no ecrã da câmara.



-  é apresentado no ecrã durante a sessão de comunicação. Não utilize o computador enquanto o indicador é apresentado. Quando o indicador muda para , pode começar a utilizar novamente o computador.

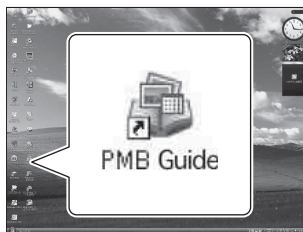
3 Clique no botão [Importar].

Para mais informações, consulte o “Guia do PMB”.

■ Fase 3: Consultar o “Guia do PMB”

1 Clique duas vezes no ícone  (Guia do PMB) no ambiente de trabalho.

- Para aceder ao “Guia do PMB” a partir do menu iniciar: Clique em [Iniciar] → [Todos os programas] → [Sony Picture Utility] → [Ajuda] → [Guia do PMB].



Notas

- Não desligue o cabo para o terminal multi-usos da câmara enquanto a câmara estiver a funcionar ou enquanto “Acesso...” aparecer no ecrã da câmara. Se o fizer, poderá corromper os dados.
- Quando utilizar a bateria com pouca carga restante, poderá não ser possível transferir os dados, ou os dados poderão ficar corrompidos. Recomenda-se que utilize o Transformador de CA (vendido separadamente).

■ Utilizar a câmara com um computador Macintosh

Pode copiar imagens para um computador Macintosh. No entanto, o “PMB” não é compatível. Quando as imagens forem exportadas para o “Memory Stick Duo”, visualize-as em [Vista da Pasta].

Pode instalar o “Music Transfer” no seu computador Macintosh.

Ambiente de computador recomendado

Recomenda-se o seguinte ambiente para um computador ligado à câmara.

Ambiente recomendado para importação de imagens

SO (pré-instalado): Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (v10.1 a v10.5)

Tomada USB: Fornecido como padrão

Ambiente recomendado para utilizar o “Music Transfer”

SO (pré-instalado): Mac OS X (v10.3 a v10.5)

Memória: 64 MB ou mais (recomenda-se 128 MB ou mais)

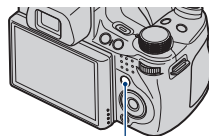
Disco Rígido (Espaço de disco necessário para instalação):

Aproximadamente 50 MB

Alterar os sons de funcionamento

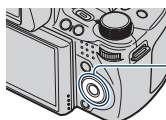
Pode definir os sons produzidos quando utiliza a câmara.

1 Carregue no botão MENU.



Botão MENU

2 Seleccione (Definições) com ▼ no botão de controlo, e carregue em ●.



3 Seleccione (Definiç Principais) com ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo e carregue em [Bip] → modo desejado → ●.

Obturador: Activa o som do obturador quando prime o botão do obturador.

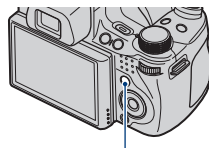
Alto/Baixo: Activa o som do sinal sonoro/obturador quando prime o botão de controlo/obturador. Se desejar baixar o volume, seleccione [Baixo].

Deslig: Desactiva o som do sinal sonoro/obturador.

Definir o botão personalizado

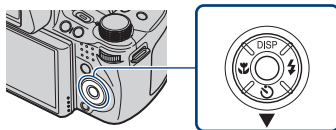
Pode definir a função habitualmente utilizada seleccionando uma opção entre Obturador de sorriso, Equil. br. ou Modo de medição para o botão personalizado e definir facilmente durante a filmagem. A predefinição para o botão personalizado é [Obturador de sorriso].

1 Carregue no botão MENU.



Botão MENU

2 Seleccione (Definições) com ▼ no botão de controlo, e carregue em ●.



3 Seleccione (Definições Filmag) com ▲/▼/◀/▶ → [Botão personalizado] → modo desejado → ●.

Obturador de sorriso: Fotografia utilizando o Obturador de sorriso (predefinição).

Equil. br.: Apresenta o ecrã de definição de Equil. br..

Modo de medição: Apresenta o ecrã de definição de Modo de medição.

Nota

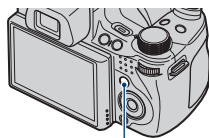
- Botão personalizado é fixado em [Obturador de sorriso] em **EASY** (Foto fácil) e Modo Demo.

Utilizar as opções de MENU

Apresenta as funções disponíveis para configuração fácil quando a câmara se encontra no modo de filmagem ou de reprodução. Apenas são apresentadas no ecrã as opções disponíveis para cada modo.

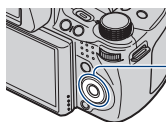
Selecione  (Definições) →  [Definiç Principais] → [Inicializar] para inicializar as definições para a predefinição.

- 1 Carregue no botão MENU para exibir o ecrã Menu.



Botão MENU

- 2 Selecione a opção de menu desejada com ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo. Durante a reprodução, confirme a selecção carregando em ●.



- 3 Carregue no botão MENU para apagar o ecrã Menu.

MENU no modo filmagem

Opção	Descrição
Modo de filmagem de filme	Altera a definição de acordo com a cena seleccionada quando grava filmes. (Auto/ Alta Sensibilid)
Direcção de Fotografia	Define a direcção do movimento da câmara. (Direita/ Esquerda/ Para cima/ Para baixo)
Tam imagem	Define o tamanho da imagem. (4:3 9M / 4:3 5M / 4:3 3M / VGA / 3:2 8M / 3:2 6M / 16:9 2M) (Normal/ Grande) (1080 FINE 1440×1080(Qualidad.)/ 1080 STD 1440×1080(Normal)/ 720 1280×720/ VGA)
Equil. br.	Ajusta os tons de cor de acordo com as condições de iluminação circundantes. (AUTO Auto/ Luz do dia/ Nebuloso/ Luz Fluorescente 1, Luz Fluorescente 2, Luz Fluorescente 3/ Incandescente/ Flash/ Um toque/ Um toque reg.)
Modo de medição	Define a parte do motivo a medir para determinar a exposição. (Multi/ Centro/ Ponto)
Conjunto bracket	Define a filmagem com Bracket. (±0.3 EXP±0.3/ ±0.7 EXP±0.7/ ±1.0 EXP±1.0/ BRK Equil. br./ Modo de Cor)
Reconhecimento de cena	Detecta automaticamente as condições de filmagem e tira a fotografia. (i SCN Auto/ i SCN+ Avançado)
Sensib detecção sorriso	Define o nível de sensibilidade para detectar um sorriso. (Sorriso Grande/ Sorriso Normal/ Sorriso Ligeiro)
Detecção de Cara	Selecciona o motivo com prioridade para ajustar a focagem quando utiliza Detecção de Cara. (Face Off Deslig/ Face Auto/ Prioridade de Criança/ Prioridade de Adulto)
Nív. flash	Regula a quantidade da luz do flash. (-2.0EV a +2.0EV)
Redução Olhos Fechados	Define a função Redução Olhos Fechados. (Auto/ Deslig)
Redução olhos verm	Regula a redução do fenómeno dos olhos vermelhos. (Auto/ Ligado/ Deslig)
DRO	Optimiza a luminosidade e o contraste. (DRO Off Deslig/ DRO standard/ DRO plus)
Redução do Ruído	Ajusta a resolução de imagem e o equilíbrio de ruído. (NR ₋ -/NR _{STD} Normal/NR ₊ +)

Opção	Descrição
Modo de Cor	Muda o brilho da imagem ou adiciona efeitos especiais. (Normal/ Viva/ Real/ Sepia/ P&B)
Filtro de cor	Adiciona efeitos de cor, como se utilizasse um filtro de cor. (Deslig/ Vermelho/ Verde/ Azul/ Quente/ Frio)
Saturação de Cor	Ajusta a luminosidade da imagem. (-/ Normal/ +)
Contraste	Ajusta o contraste da imagem. (-/ Normal/ +)
Nitidez	Ajusta a nitidez da imagem. (-/ Normal/ +)
SteadyShot	Selecciona um modo de filmar estável. (Filmar/ Contínuo/ Deslig)
(Definições)	Altera as definições da câmara.

MENU no modo de visualização

Opção	Descrição
(Ap. slide)	Reproduz imagens em sucessão com efeitos e música. (Reprod Contínua/ Ap. slide com música)
(Lista de data)	Selecciona a lista de datas de reprodução.
(Lista de Evento)	Selecciona o grupo de eventos a ser reproduzido.
(Modo de Visualização)	Muda o Modo de Visualização. (Vista de Data/ Vista de Evento/ Favoritos/ Vista da Pasta)
(Filtro por Caras)	Reproduz imagens filtradas para o cumprimento de certas condições. (Deslig/ Todas as pessoas/ Crianças/ Menores/ Sorrisos)
(Mudar Imagem Principal)	Define as imagens burst a visualizar no ecrã.
(Adic / Remover Favoritos)	Adiciona imagens aos Favoritos ou remove imagens dos Favoritos. (Esta Imagem/ Múltiplas Imagens/ Adic tudo na variação data*/ Rem tudo na variação data*) * O texto apresentado varia de acordo com cada Modo de Visualização.
(Visualizar Grupo Burst)	Selecione o modo de apresentação de imagens burst no ecrã. (Visual Apenas Imagem Principal/ Visualizar Tudo)
(Retoque)	Retoca as imagens fixas. (Corte/ Correcção dos Olhos Vermelhos/ Unsharp masking/ Foco Suave/ Cor Parcial/ Lente olho de peixe/ Filtro Cruzado/ Desfocagem radial/ Retro/ Sorrisos)

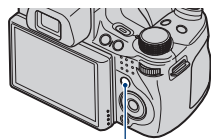
Opção	Descrição
 (Redimensionamento variado)	Alterar o tamanho da imagem de acordo com a utilização. ( HDTV/  Blog / E-mail)
 (Apagar)	Apaga imagens. ( Esta Imagem/  Múltiplas Imagens/  Todas imagens na variação data*) * O texto apresentado varia de acordo com cada Modo de Visualização.
 (Proteger)	Evita a eliminação accidental. ( Esta Imagem/  Múltiplas Imagens)
DPOF	Adiciona uma marca de ordem de Impressão às imagens que deseja imprimir num "Memory Stick Duo". ( Esta Imagem/  Múltiplas Imagens)
 (Imprimir)	Imprime directamente utilizando uma impressora compatível com PictBridge. ( Esta Imagem/  Múltiplas Imagens)
 (Rodar)	Roda uma imagem fixa.
 (Seleccione pasta)	Selecciona a pasta para ver imagens.
 (Definições)	Altera outras definições que não as definições de filmagem.

Utilizar as opções de (Definições)

Pode alterar as predefinições da câmara.

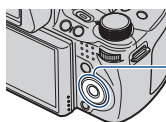
 (Definições Filmag) apenas são apresentadas quando as definições tiverem sido introduzidas a partir do modo de filmagem.

- 1 Carregue no botão MENU para exibir o ecrã Menu.



Botão MENU

- 2 Seleccione  (Definições) com ▼ no botão de controlo e confirme carregando em ●.



- 3 Seleccione a opção desejada com ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo, e carregue em ●.

- 4 Carregue no botão MENU para apagar o ecrã de definição.

Categoria	Opção	Descrição
 (Definições Filmag)	Iluminador AF	O Iluminador AF fornece luz de preenchimento para uma focagem mais fácil de um motivo num ambiente circundante escuro.
	Linha Grelha	Define a opção de exibir ou não as linhas de grelha no ecrã.
	Zoom digital	Selecciona o modo de zoom digital.
	Lente conversão	Define a opção que permite obter uma focagem adequada quando utiliza uma lente de conversão.
	Flash Sinc.	Selecciona a temporização do flash.
	Auto Orient	Quando a câmara é rodada para fotografar uma imagem vertical, a câmara grava a alteração de posição e apresenta a imagem na posição vertical.
	Revisão auto	Apresenta a imagem gravada no ecrã durante aproximadamente dois segundos imediatamente após fotografar.
	Focagem expandida	Apresenta a parte central da imagem com o dobro da dimensão enquanto utiliza a Foco Manual.
	Botão personalizado	Define a função desejada para o botão personalizado.
 (Definições Principais)	Bip	Selecciona ou desliga os sons produzidos quando utiliza a câmara.
	Language Setting	Selecciona o idioma a ser utilizado nas várias opções de menu, avisos e mensagens.
	Guia Função	Selecciona a opção de exibir ou não o guia função quando utiliza a câmara.
	Inicializar	Inicializa as definições para as predefinições.
	Modo Demo	Define a opção de visualizar uma demonstração de Obturador de sorriso e Reconhecimento de cena.
	Resolução HDMI	Define a resolução a ser emitida para um televisor quando a câmara é ligada a um televisor de Alta Definição.
	CONTROL.P/HDMI	Permite-lhe operar a câmara utilizando o telecomando do televisor quando a câmara é ligada a um televisor compatível com "BRAVIA" Sync.
	COMPONENT	Selecciona o tipo de saída de sinal de vídeo de acordo com o televisor ligado.
	Saída vídeo	Define a saída do sinal de vídeo de acordo com o sistema de cores de televisão do equipamento de vídeo ligado.
	Visual Zoom Amp	Reproduz imagens fixas no formato 4:3 ou 3:2 como formato 16:9 num televisor de HD (Alta Definição).
	Ligação USB	Selecciona o modo USB quando liga a câmara a um computador ou a uma impressora compatível com PictBridge utilizando o cabo para terminal multi-usos.

Categoria	Opção	Descrição
 (Definições Principais)	Trans Músic	Altera os ficheiros de música utilizando o “Music Transfer”.
	Form Músic	Apaga todos os ficheiros de música de fundo guardados na câmara.
 (Fer. “Memory Stick”)	Formatar	Formata o “Memory Stick Duo”.
	Crie pasta GRAV.	Cria uma pasta no “Memory Stick Duo” para gravação de imagens.
	Mude pasta GRAV.	Altera a pasta actualmente utilizada para gravação de imagens.
	Apagar Pasta GRAV	Apaga as pastas do “Memory Stick Duo”.
	Copiar	Copia todas as imagens da memória interna para o “Memory Stick Duo”.
	Núm. Arquivo	Selecciona o método utilizado para atribuir números de ficheiro a imagens.
 (Fer. memória interna)	Formatar	Formata a memória interna.
	Núm. Arquivo	Selecciona o método utilizado para atribuir números de ficheiro a imagens.
 (Definições Relógio)	Definição de Área	Ajusta a hora à hora local da área seleccionada.
	Defin. Data e Hora	Define a data e a hora.

Aprender mais sobre a câmara (“Manual da Cyber-shot”)

O “Manual da Cyber-shot”, que explica detalhadamente como utilizar a câmara, está incluído no CD-ROM (fornecido). Consulte-o para obter instruções detalhadas sobre as várias funções da câmara.

- Necessita do Adobe Reader para ler o “Manual da Cyber-shot”. Se não estiver instalado no seu computador, pode transferi-lo a partir da página da web:
<http://www.adobe.com/>

■ Para os utilizadores do Windows

- 1 Ligue o computador e introduza o CD-ROM (fornecido) na unidade respectiva.

- 2 Clique em “Manual da Cyber-shot”.

O “Guia avançado da Cyber-shot”, que contém informações sobre acessórios para a câmara, é instalado ao mesmo tempo.



- 3 Inicie o “Manual da Cyber-shot” a partir do atalho do ambiente de trabalho.

■ Para os utilizadores do Macintosh

- 1 Ligue o computador e introduza o CD-ROM (fornecido) na unidade respectiva.

- 2 Seleccione a pasta [Handbook] e copie o “Handbook.pdf” armazenado na pasta [PT] para o seu computador.

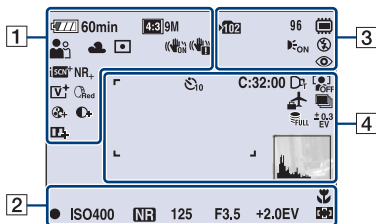
- 3 Quando a cópia terminar, clique duas vezes em “Handbook.pdf”.

Lista de ícones apresentados no ecrã

Ícones que são apresentados no ecrã para indicar o estado da câmara.

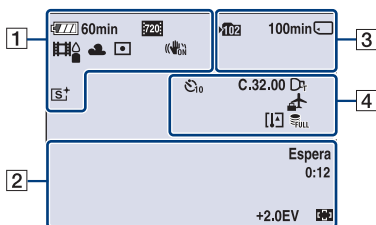
Pode alterar a visualização no ecrã utilizando DISP (visualização no ecrã) no botão de controlo (página 28).

Quando filma imagens fixas

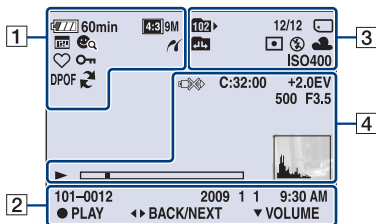


- Os ícones são limitados no modo EASY (Foto fácil).

Quando faz filmes



Quando reproduzir



Símbolo	Indicação
	60min
	Aviso de bateria fraca
	Tam imagem
	Seleção de cena
	Selector de modo (Ajustam. auto inteligente, Programa Automático, Fotografia de Prioridade da Velocidade do Obturador, Fotografia de Prioridade da Abertura, Foto de exposição Manual, Crepúsculo sem Tripé, Anti-desfoc por movimento, Varrer panorama)
	Modo de filmagem de filme
	Equil. br.
	Modo de medição
	SteadyShot
	Aviso de vibração
	Reconhecimento de cena
	Ícone Reconhecimento de cena
	DRO
	Redução do Ruído

Símbolo	Indicação
	Filtro de cor
	Saturação de Cor
	Contraste
	Nitidez
	Indicador Sensib detecção sorriso
	Escala de zoom
	Modo de Cor
	Ligação PictBridge
	Modo de Visualização
	Visualizar Grupo Burst
	Imagem principal no grupo burst
	Filtro por Caras
	Favoritos
	Proteger
	Ordem de impressão (DPOF)
	Exportação PMB
	Zoom de reprodução

Símbolo	Indicação
	Bloqueio AE/AF
ISO400	Número ISO
NR	Obturador lento NR
125	Velocidade do obturador
F3.5	Valor da abertura
+2.0EV	Valor de exposição
	Indicador do visor de enquadramento do intervalo de AF (focagem automática)
	Macro
GRAV Espera	Gravar um filme/Modo de espera de um filme
0:12	Tempo de gravação (m:s)
101-0012	Número pasta-ficheiro
2009 1 1 9:30 AM	Data/hora da gravação da imagem de reprodução
	Guia de função para reprodução de imagem
	Guia de função para reprodução de imagem
	Seleccionar imagens
	Ajustar o volume
	Semi Manual
	Foco Manual
	Barra de Foco Manual

3

Símbolo	Indicação
	Pasta de gravação
	Pasta de reprodução
96	Número de imagens que podem ser gravadas
12/12	Número da imagem/ Número de imagens gravadas na pasta seleccionada
100min	Tempo de gravação
	Suporte de gravação/reprodução ("Memory Stick Duo", memória interna)
	Mudar de pasta
	Iluminador AF
	Redução olhos verm
	Modo de medição
	Modo Flash
	Carregamento do flash
	Equil. br.
ISO400	Número ISO

4

Símbolo	Indicação
	Temp. Auto
C:32:00	Visor de auto-diagnóstico
	Destino
	Aviso de sobreaquecimento
	Lente conversão
	Deteção de Cara
	Burst/Bracket
	Ficheiro de gestão cheio
	Conjunto bracket
	Visor de enquadramento do intervalo de AF (focagem automática)
	Reticulado do medidor de ponto
+2.0EV	Valor de exposição
500	Velocidade do obturador
F3.5	Valor da abertura
	Ligação PictBridge
	Reprodução
	Barra de reprodução
35° 37' 32" N 139° 44' 31" E	Apresentação da Latitude e Longitude
	Histograma • aparece quando a visualização do histograma está desactivada.
	Volume

Resolução de problemas

Se tiver problemas com a câmara, tente as seguintes soluções.

1 Verifique os itens abaixo e consulte o “Manual da Cyber-shot” (PDF).

Se um código como “C/E:□□:□□” aparecer no ecrã, consulte o “Manual da Cyber-shot”.

2 Retire a bateria, insira-a novamente passado cerca de um minuto e ligue a câmara.

3 Prima o botão RESET utilizando um objecto aguçado e ligue a alimentação (página 10).

Se não desejar realizar a operação de cima, a definição de data e hora é limpa.

4 Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony autorizado.

No caso da reparação de câmaras com memória interna ou a função de ficheiros de Música, os dados da câmara poderão ter de ser consultados, se necessário, para efeitos de verificação e resolução de problemas. A Sony não copiará nem guardará estes dados.

Bateria e alimentação

Não é possível introduzir a bateria.

- Introduza correctamente a bateria pressionando a patilha de ejeção (página 13).

Não consegue ligar a câmara.

- Após introduzir a bateria na câmara, podem ser necessários alguns instantes até a câmara se ligar.
- Introduza correctamente a bateria (página 13).
- A bateria está descarregada. Insira uma bateria carregada (página 11).
- A bateria está descarregada. Substitua-a por uma nova.
- Utilize uma bateria recomendada.

A câmara desliga-se repentinamente.

- Dependendo da temperatura da câmara e da bateria, a alimentação poderá desligar-se automaticamente como protecção da câmara. Nesse caso, é apresentada uma mensagem no LCD antes da alimentação se desligar.
- Se não utilizar a câmara durante cerca de três minutos enquanto estiver ligada, ela desliga-se automaticamente para evitar descarregar a bateria. Ligue a câmara novamente (página 16).
- A bateria está descarregada. Substitua-a por uma nova.

O indicador de carga restante está incorrecto.

- A carga da bateria será consumida mais rapidamente e a carga restante efectiva será inferior ao indicado nos seguintes casos:
 - Quando utiliza a câmara num local extremamente quente ou frio.
 - Quando utiliza o flash e o zoom frequentemente.
 - Quando liga e desliga repetidamente a alimentação.
 - Quando aumenta a luminosidade de ecrã utilizando as definições de DISP (visualização no ecrã).
- Surgiu uma discrepância entre o indicador de carga restante e a carga restante da bateria efectiva. Descarregue totalmente a bateria uma vez e volte a carregá-la de acordo com a indicação correcta.
- A bateria está descarregada. Introduza a bateria carregada (página 11).
- A bateria está descarregada. Substitua-a por uma nova.

Não consegue carregar a bateria quando esta se encontra no interior da câmara.

- Não consegue carregar a bateria utilizando o transformador de CA (vendido separadamente). Utilize o carregador de bateria (fornecido) para carregar a bateria.

A luz CHARGE pisca enquanto a bateria está a ser carregada.

- Retire e introduza novamente a bateria, certificando-se de que é instalada correctamente.
- A temperatura pode não ser adequada ao carregamento. Tente carregar a bateria novamente dentro do intervalo de temperatura de carregamento correcto (10 °C a 30 °C).

Filmagem de imagens fixas/filmes

Não é possível gravar imagens.

- Verifique a capacidade livre da memória interna ou do “Memory Stick Duo” (páginas 30, 43). Se estiverem cheios, faça uma das seguintes coisas:
 - Apague imagens desnecessárias (página 46).
 - Mude o “Memory Stick Duo”.
- Não consegue gravar imagens enquanto carrega o flash.
- Quando filmar uma imagem fixa, ajuste o selector de modo para uma posição diferente de  (Modo de Filme).
- Coloque o selector de modo na posição  (Modo de Filme) quando filmar filmes.
- Pode gravar filmes com um tamanho de imagem de [1440×1080(Qualidad.)], [1440×1080(Normal)] ou [1280×720] no “Memory Stick PRO Duo”. Quando utilizar outro suporte de gravação que não um “Memory Stick PRO Duo”, defina o tamanho de imagem para [VGA].
- A câmara está no modo de demonstração de Obturador de sorriso. Defina [Modo Demo] para [Deslig].

Não é possível criar imagens panorâmicas.

- Mova a câmara como a barra de guia com uma velocidade constante. Não é possível criar imagens panorâmicas nas seguintes situações:
 - Quando move a câmara demasiado rápida ou lentamente.
 - Move a câmara numa direcção diferente da definição.
- Se houver demasiadas vibrações da câmara durante o movimento, a gravação é interrompida. Segure firmemente na câmara.

Não reproduz imagens.

- Prima o botão  (Reprodução) (página 19).
- O nome da pasta/ficheiro foi mudado no seu computador.
- Não são dadas garantidas quanto a reprodução, nesta câmara, de ficheiros com imagens processadas num computador ou imagens captadas com outras câmaras.
- A câmara está no modo USB. Elimine a ligação USB.
- Pode não conseguir reproduzir algumas imagens guardadas no “Memory Stick Duo” captadas com outras câmaras. Reproduza essas imagens em Vista da Pasta (página 45).
- Isto resulta de copiar imagens do computador para o “Memory Stick Duo” sem utilizar o “PMB”. Reproduza essas imagens em Vista da Pasta (página 45).

Precauções

Não utilize/guarde a câmara nos seguintes locais

- Num local extremamente quente, frio ou húmido
Em locais, como um automóvel estacionado ao sol, o corpo da câmara pode ficar deformado e isso pode causar um mau funcionamento.
- Sob a luz solar directa ou próximo de um aquecedor
O corpo da câmara pode ficar descolorido ou deformado, o que pode provocar uma avaria.
- Num local sujeito a vibrações
- Perto de um local com forte magnetismo
- Em locais com areia ou pó
Tenha cuidado para não deixar a areia ou o pó entrar na câmara. Se isso acontecer pode provocar uma avaria na câmara e, em certos casos, essa avaria pode não ser reparável.

Limpeza

Limpeza do LCD

Limpe a superfície do ecrã com um kit de limpeza para LCD (vendido separadamente) para retirar as dedadas, pó, etc.

Limpeza da lente

Limpe a lente com um pano macio para retirar dedadas, pó, etc.

Limpeza da superfície da câmara

Limpe a superfície da câmara com um pano macio ligeiramente embebido em água e depois seque-a com um pano seco. Para evitar danos no acabamento ou na caixa:

- Não exponha a câmara a produtos químicos, como diluente, benzina, álcool, toalhetes, repelente de insectos, protector solar ou insecticida, etc.
- Não toque na câmara com a mão suja com os produtos indicados acima.
- Não deixe a câmara em contacto com borracha ou vinil durante muito tempo.

Temperaturas de funcionamento

A câmara foi concebida para uma utilização a temperaturas entre 0 °C e 40 °C. Não se recomenda a filmagem em locais extremamente frios ou quentes que excedam estes valores.

Condensação de humidade

Se transportar a câmara directamente de um local frio para um local quente, pode ocorrer condensação de humidade no interior ou exterior da câmara. Esta condensação de humidade pode causar o mau funcionamento da câmara.

Se ocorrer condensação de humidade

Desligue a câmara e espere cerca de uma hora até a humidade se evaporar. Note que se tentar utilizar a câmara com humidade no interior da lente, não conseguirá gravar imagens nítidas.

Pilha interna recarregável de reserva

Esta câmara tem uma pilha interna recarregável para manter a data e a hora e outros ajustes independentemente de estar ligada ou não.

Esta pilha é carregada continuamente desde que utilize a câmara. No entanto, se só utilizar a câmara por curtos períodos de tempo a pilha vai-se descarregando gradualmente, e se não utilizar a câmara durante cerca de um mês fica completamente descarregada. Se isso acontecer, carregue a pilha antes de utilizar a câmara.

No entanto, mesmo que esta bateria não esteja carregada, poderá utilizar a câmara, mas a data e hora não serão indicados.

Método de carga da pilha interna recarregável de reserva

Introduza a bateria carregada na câmara e deixe-a assim, sem a ligar, durante 24 horas ou mais.

Especificações

Câmara

[Sistema]

Dispositivo de imagem: Sensor Exmor CMOS
7,63 mm (tipo 1/2,4)

Número total de pixels da câmara:

Aprox. 10,3 Megapixels

Número efectivo de pixels da câmara:

Aprox. 9,1 Megapixels

Lente: Lente zoom 20× série G

f = 5,0 mm – 100,0 mm (28 mm – 560 mm
(equivalente a película de 35 mm))

F2.8 (W) – F5.2 (T)

Gravar filmes (16:9): 31 mm – 620 mm

Gravar filmes (4:3): 38 mm – 760 mm

Controlo de exposição: Exposição automática,
Prioridade de velocidade do obturador,
Prioridade de abertura, Exposição manual,
Seleção de cena (10 modos)

Equilíbrio de branco: Automático, Luz do dia,
Nebuloso, Fluorescente 1,2,3, Incandescente,
Flash, Um Toque

Formato de ficheiro: (compatível com DCF):
Imagens fixas: Compatível com JPEG (Ver.
DCF 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline),
Compatível com DPOF
Filmes: Compatível com MPEG-4 Visual
AVC/H.264 (estéreo)

Suporte de gravação: Memória Interna
(aprox. 11 MB), “Memory Stick Duo”

Flash: Intervalo de flash (Sensibilidade ISO
(Índice de exposição recomendado) definido
para Automático):
Aprox. 0,3 m a 9,2 m (W)/
aprox. 1,5 m a 5,1 m (T)

Visor: Visor eléctrico (cores)

[Conectores de entrada e saída]

Terminal multi-usos Type2d (saída AV
(Componente SD/HD)/HDMI/USB):
Saída vídeo
Saída áudio (Estéreo) Saída
HDMI Comunicação
USB

Comunicação USB:
Hi-Speed USB (Compatível com USB 2.0)

[Ecrã LCD]

Painel LCD: 7,5 cm (tipo 3,0) unidade TFT
Número total de pontos: 230 400 (960 × 240)
pontos

[Visor de enquadramento]

Painel: 0,5 cm (tipo 0,2)

Número total de pontos:

Equivalente a aprox. 201 000 pontos

[Alimentação, geral]

Alimentação: Bateria recarregável

NP-FH50, Transformador de CA 6,8 V

Consumo de energia (enquanto fotografa, ecrã
LCD ligado): 1,2 W

Temperatura de funcionamento: 0 °C a 40 °C

Temperatura de armazenamento: -20 °C a +60 °C

Dimensões:

114,5 × 82,8 × 91,8 mm (L/A/P, excluindo
partes salientes)

Peso (incluindo bateria NP-FH50 e “Memory
Stick Duo”): Aprox. 504 g

Microfone: Estéreo

Altifalante: Mono

Exif Print: Compatível

PRINT Image Matching III: Compatível

PictBridge: Compatível

Carregador da bateria BC-VH1

Requisitos de alimentação: CA 100 V a 240 V,
50 Hz/60 Hz, 4 W

Tensão de saída: CC 8,4 V, 0,28 A

Temperatura de funcionamento: 0 °C a 40 °C

Temperatura de armazenamento: -20 °C a +60 °C

Dimensões: Aprox. 60 × 25 × 95 mm (L/A/P)

Peso: Aprox. 75 g

Bateria recarregável NP-FH50

Bateria utilizada: Bateria de íões de lítio

Tensão máxima: CC 8,4 V

Tensão nominal: CC 6,8 V

Corrente de carga máxima: 1,75 A

Tensão de carga máxima: CC 8,4 V

Capacidade:

típica: 6,1 Wh (900 mAh)

mínima: 5,9 Wh (870 mAh)

Design e especificações sujeitos a alterações
sem aviso prévio.

Marcas comerciais

- As marcas seguintes são marcas comerciais de Sony Corporation.

Cyber-shot, “Cyber-shot”, “Memory Stick”,  “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick PRO-HG Duo”, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, **MAGIC GATE**, “BRAVIA”, “PhotoTV HD”, “Info LITHIUM”

- HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX e Windows Vista são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos EUA e/ou noutros países.
- Macintosh e Mac OS são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Apple Inc.
- Intel, MMX e Pentium são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Intel Corporation.
- Adobe e Reader são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated nos EUA e/ou noutros países.
- Além disso, os nomes de produtos e sistemas utilizados neste manual são, em geral, marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos programadores ou fabricantes. No entanto, as marcas TM ou ® não são utilizadas em todos os casos neste manual.

